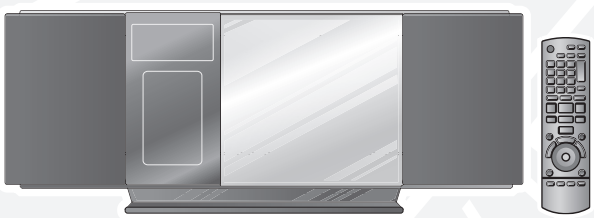
Panasonic



Operating Instructions
Manuel d'utilisation

Compact Stereo System
Chaîne stéréo compacte

Model No. / Nº de modèle **SC-HC30**

As an ENERGY STAR® Participant, Panasonic has determined that this product meets the ENERGY STAR® guidelines for energy efficiency.

À titre de participant au programme ENERGY STAR®, Panasonic a déterminé que cet appareil respecte les directives ENERGY STAR® en matière d'économie d'énergie.

Dear customer

Thank you for purchasing this product.
Before connecting, operating or adjusting this product, please read the instructions completely. Please keep this manual for future reference.
Operations in these instructions are described using remote control, but you can do the operations with the main unit if the controls are the same.
Your unit may not look exactly as illustrated.

If you have any questions contact
1-800-561-5505

The warranty can be found on page 14.

Cher client

Nous vous remercions d'avoir arrêté votre choix sur cet appareil.
Avant de raccorder, régler ou utiliser l'appareil, il est recommandé de lire attentivement le manuel d'utilisation. Conserver ce manuel pour consultation ultérieure.
Dans ce manuel, les procédures décrivent principalement le fonctionnement à partir de la télécommande; toutefois, il est possible d'utiliser les commandes de l'appareil principal si elles sont les mêmes.
L'appareil peut varier légèrement de l'illustration.

Pour toute question, veuillez appeler au
1-800-561-5505

La garantie se trouve à la page 2.

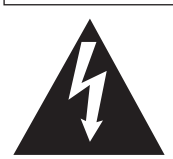
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read these operating instructions carefully before using the unit. Follow the safety instructions on the unit and the applicable safety instructions listed below. Keep these operating instructions handy for future reference.

1) Read these instructions.
2) Keep these instructions.
3) Heed all warnings.
4) Follow all instructions.
5) Do not use this apparatus near water.
6) Clean only with dry cloth.
7) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12) Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

13) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE SCREWS. NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

CAUTION
Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type recommended by the manufacturer. Dispose of used batteries according to the manufacturer's instructions.

The unit should be installed near an accessible AC power outlet, with the power cord connected directly to it.
To completely disconnect power from the unit, unplug the power cord from the AC power outlet.

WARNING:

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR PRODUCT DAMAGE,

- **DO NOT EXPOSE THIS APPARATUS TO RAIN, MOISTURE, DRIPPING OR SPLASHING AND THAT NO OBJECTS FILLED WITH LIQUIDS, SUCH AS VASES, SHALL BE PLACED ON THE APPARATUS.**
- **USE ONLY THE RECOMMENDED ACCESSORIES.**
- **DO NOT REMOVE THE COVER (OR BACK); THERE ARE NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.**

CAUTION!

DO NOT INSTALL OR PLACE THIS UNIT IN A BOOKCASE, BUILT-IN CABINET OR IN ANOTHER CONFINED SPACE. ENSURE THE UNIT IS WELL VENTILATED. TO PREVENT RISK OF ELECTRIC SHOCK OR FIRE HAZARD DUE TO OVERHEATING, ENSURE THAT CURTAINS AND ANY OTHER MATERIALS DO NOT OBSTRUCT THE VENTILATION VENTS.

CAUTION!

THIS PRODUCT UTILIZES A LASER.
USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.
DO NOT OPEN COVERS AND DO NOT REPAIR YOURSELF. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL.

Listening caution

Selecting fine audio equipment such as the unit you've just purchased is only the start of your musical enjoyment. Now it's time to consider how you can maximize the fun and excitement your equipment offers. This manufacturer and the Electronic Industries Association's Consumer Electronics Group want you to get the most out of your equipment by playing it at a safe level. One that lets the sound come through loud and clear without annoying blaring or distortion–and, most importantly, without affecting your sensitive hearing.

We recommend that you avoid prolonged exposure to excessive noise.

Sound can be deceiving. Over time your hearing "comfort level" adapts to higher volumes of sound. So what sounds "normal" can actually be loud and harmful to your hearing.
Guard against this by setting your equipment at a safe level BEFORE your hearing adapts.
To establish a safe level:

- Start your volume control at a low setting.
- Slowly increase the sound until you can hear it comfortably and clearly, and without distortion.

Once you have established a comfortable sound level:

- Leave it there.

Taking a minute to do this now will help to prevent hearing damage or loss in the future. After all, we want you listening for a lifetime.

The model number and serial number of this product can be found on either the back or the bottom of the unit.
Please note them in the space provided below and keep for future reference.

MODEL NUMBER SC-HC30
SERIAL NUMBER _____

User memo:

DATE OF PURCHASE _____
DEALER NAME _____
DEALER ADDRESS _____
_____
TELEPHONE NUMBER _____

CAUTION -	CLASS 1M INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1,+A2 / CLASS 1M
VARNING -	KLASS 1M OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD OCH SPÄRREN ÄR URKOPPLAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN DIREKT GENOM OPTISKT INSTRUMENT.
FORSIGTIG -	USYNLIG LASERSTRÅLING KLASSE 1M, NÅR LÅGET ER ÅBENT OG SIKKERHEDSAFBRYDERE ER UDE AF FUNKTION. UNDGÅ AT SE LIGE PÅ MED OPTISKE INSTRUMENTER.
VARO -	AVATTAESSA JA SUOJALUKITUS OHITETTAESSA OLET ALTTIINA LUOKAN 1M NÄKYMÄTÖNTÄ LASERSÄTEILYÄ. ÄLÄ KATSO OPTISELLA LAITTEELLA SUORAAN SÄTEESEEN.
VORSICHT -	UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG KLASSE 1M, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET UND SICHERHEITSVERRIEGELUNGEN ÜBERBRÜCKT. NICHT DIREKT MIT OPTISCHEN INSTRUMENTEN BETRACHTEN.
ATTENTION -	RAYONNEMENT LASER INVISIBLE, CLASSE 1M, EN CAS D'OUVERTURE ET LORSQUE LA SÉCURITÉ EST NEUTRALISÉE. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT À L'AIDE D'INSTRUMENTS D'OPTIQUE.
注 意 -	打开时及联失效除时有不可见激光辐射。 避免光束照射。
注 意 -	ここを開き、安全インターロックを解除すると 不可視レーザー光が出ます。 ビームを見たり、触れたりしないでください。

Inside of product

RQLS0418

Table of contents

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	**2**
Listening caution	**3**
Product service	**3**
Supplied accessories	**4**
Connections	**4**
Attaching the unit to a wall (Optional)	**5**
Control guide	**8**
Disc operations	**9**
Radio operations	**10**
Timer	**11**
Sound adjustment	**11**
External unit	**11**
Troubleshooting guide	**12**
Specifications	**13**
Memory reset (Initialization)	**13**
Maintenance	**13**
Limited Warranty	**14**

Product service

1. **Damage requiring service** — The unit should be serviced by qualified service personnel if:
   (a) The AC power supply cord or the plug has been damaged; or
   (b) Objects or liquids have gotten into the unit; or
   (c) The unit has been exposed to rain; or
   (d) The unit does not operate normally or exhibits a marked change in performance; or
   (e) The unit has been dropped or the cabinet damaged.
2. **Servicing** — Do not attempt to service the unit beyond that described in these operating instructions. Refer all other servicing to authorized servicing personnel.
3. **Replacement parts** — When parts need replacing ensure the servicer uses parts specified by the manufacturer or parts that have the same characteristics as the original parts. Unauthorized substitutes may result in fire, electric shock, or other hazards.
4. **Safety check** — After repairs or service, ask the servicer to perform safety checks to confirm that the unit is in proper working condition.

Product information

For product information or assistance with product operation:

Contact the Panasonic Canada Inc. Customer Care Centre at 1-800-561-5505, or visit the website (www.panasonic.ca), or an authorized Servicentre closest to you.

-If you see this symbol-

Information on Disposal in other Countries outside the European Union

This symbol is only valid in the European Union.
If you wish to discard this product, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

ENGLISH

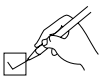
Made for iPod

Works with iPhone

"Made for iPod" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.
"Works with iPhone" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPhone and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.
Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.
iPod is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. iPhone is a trademark of Apple Inc.

MPEG Layer-3 audio decoding technology licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.

Supplied accessories



Please check and identify the supplied accessories.
Use numbers indicated in parentheses when asking for replacement parts. (Product numbers are correct as of January 2010. These may be subject to change.)

To order accessories, call the dealer from whom you have made your purchase.

- ☐ **1 AC power supply cord** (K2CB2CB00021)
- ☐ **1 AM loop antenna** (N1DYYYY00010)
- ☐ **1 FM indoor antenna** (RSAX0002)
- ☐ **2 Batteries**
- ☐ **1 Remote control** (N2QAYB000522)

Screw accessories (RFAX1020)

- ☐ **2 Fixing screws** Ⓑ (XYN3+J10FJ)
- ☐ **1 Safety holder** (RMKX1015)

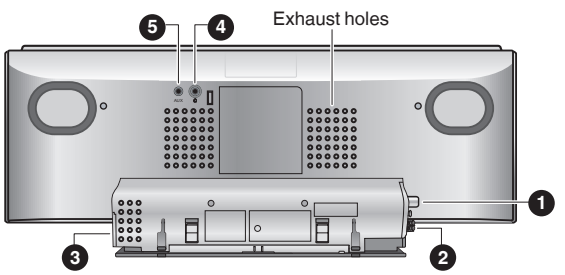
Wall bracket accessories (RFAX1021)

- ☐ **1 Wall bracket** (RGQX1004)
- ☐ **Four-legged cushions** (RKAX0028-K)

- The included AC power supply cord is for use with this unit only. Do not use it with other equipment.
- Do not use an AC power supply cord of other equipment.

Connections

Back View

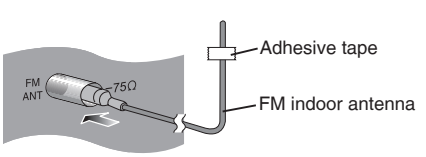


■ Notes on speakers

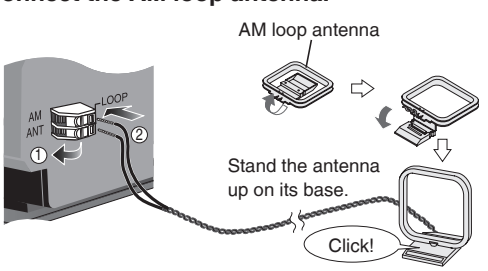
- These speakers do not have magnetic shielding. Do not place them near televisions, personal computers or other devices easily influenced by magnetism.
- The speaker nets cannot be removed.

❶ Connect the FM indoor antenna.

- Tape the antenna to a wall or column, in a position with the least amount of interference.



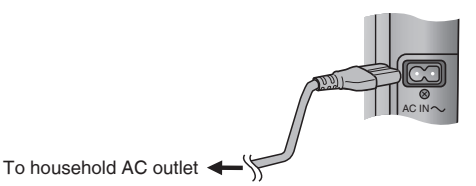
❷ Connect the AM loop antenna.



- Keep the loose antenna cord away from other wires and cords.

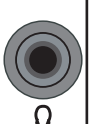
❸ Connect the AC power supply cord.

Connect the AC power supply cord after all other connections are complete.



❹ Headphones (not included)

Reduce the volume level and connect the headphones.
Plug type: 3.5 mm (1/8") stereo



- Avoid listening for prolonged periods of time to prevent hearing damage.
- Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.
- Listening at full volume for long periods may damage the user's ears.
  Be sure to use the supplied or recommended headphones or earphones.

❺ Portable audio equipment (during AUX mode)

AUX

① **Plug the audio cord into the AUX jack.**
Plug type: 3.5 mm (1/8") stereo
② **Press [AUX] and start playback from the portable audio source.**

You can select the sound input level of the portable audio equipment.
Press [INPUT LEVEL] repeatedly to select "HIGH" or "NORMAL".

- Switch the equalizer off or turn the volume of the portable equipment down to reduce the input signal. High level of input signal will distort the sound.
- For details, refer to the instruction manual of the other equipment.
- Cords and equipment are not included.

Attaching the unit to a wall (Optional)

Notes on installation

■ **Before installation, read the "Safety precautions" and "Wall mount instructions" for correct installation.**

■ **For optimal performance and to prevent potential problems, do not install this unit:**

- at locations other than vertical walls.
- near a sprinkler or a sensor.
- near high-voltage lines or power sources.
- near heating device.
- at locations where the unit is subject to vibration or impact.
- near sources of magnetism, heat, vapor, airborne grease, etc.
- at locations where there may be water droplets (e.g. under an air conditioner).

■ **Do not install this unit under ceiling lights (e.g. spotlight, halogen light, etc.).**
Failure to do so may bend the cabinet or lead to damage caused by high heat.

■ **Use a proper installation method that suits the structure and material of the wall.**

■ **Use a soft blanket or cloth to prevent damage to the product or floor during installation.**

■ **When tightening screws, make sure the screws are not loosely-tightened or overtightened.**

■ **Secure a safe surrounding area and pay attention to safety during installation.**

■ **Panasonic is not liable for incidental or consequential damages resulting from improper installation or operation.**

Safety precautions

WARNING!

Only a qualified building contractor shall install or uninstall this unit.
Improper installation may cause the unit to fall, resulting in injury.

To prevent injury, the unit must be securely attached to the wall in accordance with the installation instructions.

Do not install the unit where it cannot support the load.
If the mounting parts are not strong enough, this may cause the unit to fall, resulting in injury.

Do not use installation methods other than instructed.
This may cause the unit to fall and be damaged, resulting in injury.

Do not install the unit at locations other than vertical walls.
This may cause the unit to fall and be damaged, resulting in injury.

Take the safety factor for mounting strength into account (approx. 10 times the product weight).
Insufficient strength will cause the unit to fall, resulting in injury.

The wall on which the unit is to be attached to should be capable of supporting 20 kg (44 lb.) per screw.
Insufficient strength of the walls will cause the unit to fall in the long run.

Do not disassemble or modify the wall-mounting hanger.
This will cause the unit to fall and be damaged, resulting in injury.

CAUTION!

Do not install this unit at humid or dusty locations, or locations where airborne grease or steam may come into contact with the unit, or under an air conditioner where water may drip onto the unit.
This may have negative impact on the unit, resulting in fire or electric shock.

Secure enough space of more than 30 cm (11 $^{3}/_{16}$") above the main unit and more than 10 cm (3 $^{15}/_{16}$") on the left and right sides respectively. Keep space between the wall and rear of the unit clear of obstructions.
Blocking the exhaust holes on the main unit may result in fire.

Use the designated components for installation.
Otherwise, the main unit may fall and be damaged, resulting in injury.

Prevent the mounting screws or power cord from coming into contact with metal parts inside the wall during installation.
Failure to do so may cause electric shock.

When removing the main unit, remove the wall mounting screws as well.
Otherwise the wall mounting screws may hit a person and lead to injury.

Install the unit at a height where the operation buttons can be seen for safe operation.
Operating at improper position may cause the unit to fall and be damaged, resulting in injury.

Installation accessories

■ Included accessories

- **Screw accessories** (RFAX1020)
  - » **2 Fixing screws** Ⓑ (XYN3+J10FJ)
  - » **1 Safety holder** (RMKX1015)
- **Wall bracket accessories** (RFAX1021)
  - » **1 Wall bracket** (RGQX1004)
  - » **Four-legged cushions** (RKAX0028-K)

Keep all the intended accessories out of reach of children to prevent swallowing.

■ Commercially available accessories (not included)

- **2 Wall mounting screws** Ⓒ
- **1 Safety holder screw** Ⓒ

Use screws with nominal diameter of 4 mm (5/32"), which are suitable to the material of the wall (e.g. wood, steel, concrete, etc.).

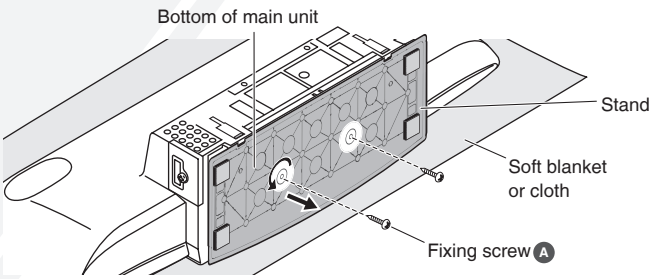
Attaching the unit to a wall (Optional) (continued)

Wall mount instructions

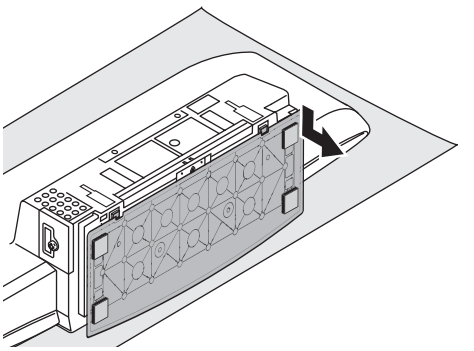
- **Before installation, turn the unit off and disconnect the AC power supply cord plug from the AC receptacle.**
- **Tighten screws firmly to prevent slack in each step.**

1. Detach the stand from the unit.

① **Unscrew the fixing screw Ⓐ (2 pieces) at the bottom of the unit.**
Keep the removed screws in a safe place.

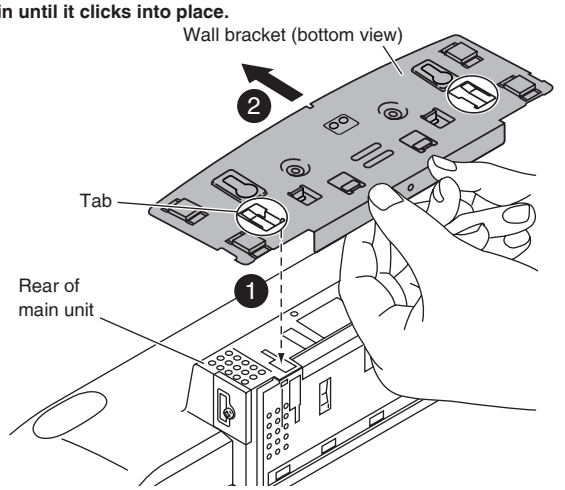


② **Slide the stand off the unit.**

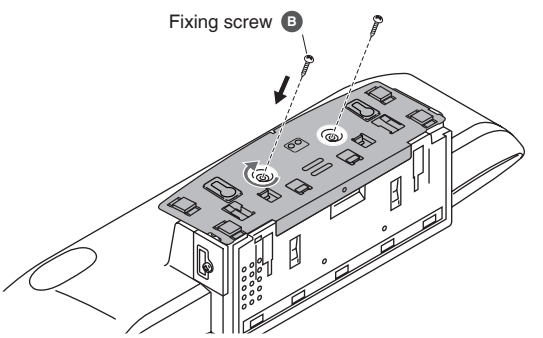


2. Attach the wall bracket to the back of the unit.

① **Align both tabs on the wall bracket and the main unit, then slide it in until it clicks into place.**



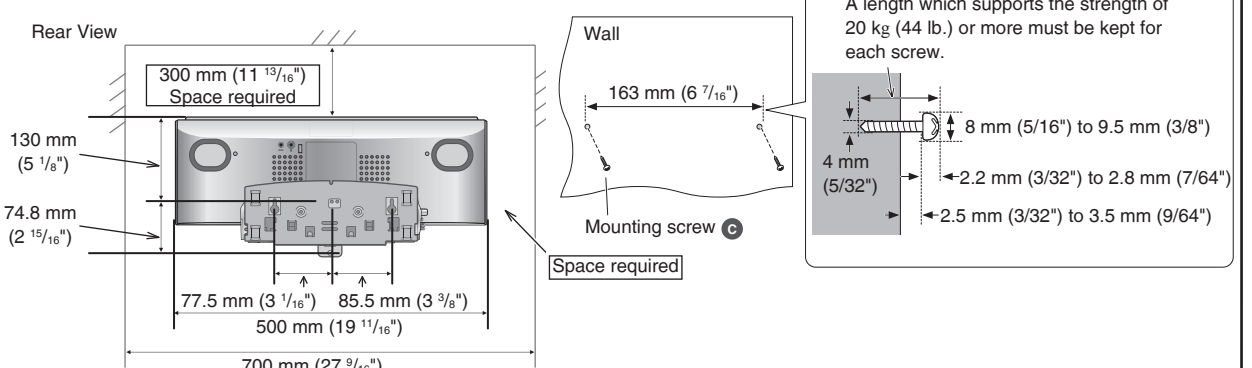
② **Secure the wall bracket with fixing screw Ⓑ (2 pieces).**
[Tightening torque: 1.2 Nm (57/64 lb-ft) to 1.5 Nm (1 7/64 lb-ft)]



3. Drive the mounting screws into the wall.

① **Measure and mark the position of the mounting screw Ⓒ (2 pieces) and drive them into the wall.**

- Use figures below for screw positions and measurements.
- Please install using both wall mounting screws.
- Use a level ruler to ensure both screws are level.
- Use a screw which is strong enough to support the weight of at least 20 kg (44 lb.).


Rear View
300 mm (11 13/16") Space required
130 mm (5 1/8")
74.8 mm (2 15/16")
77.5 mm (3 1/16")
85.5 mm (3 3/8")
500 mm (19 11/16")
700 mm (27 9/16")
Wall
163 mm (6 7/16")
Mounting screw C
Space required
A length which supports the strength of 20 kg (44 lb.) or more must be kept for each screw.
4 mm (5/32")
8 mm (5/16") to 9.5 mm (3/8")
2.2 mm (3/32") to 2.8 mm (7/64")
2.5 mm (3/32") to 3.5 mm (9/64")

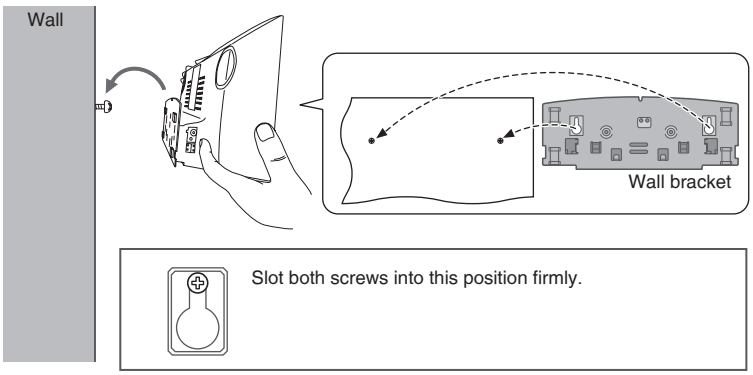
Attaching the unit to a wall (Optional) (continued)

Wall mount instructions (continued)

4. Hang the unit on the wall.

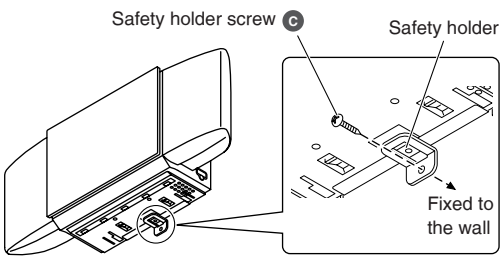
① **Hook the unit securely onto the mounting screws C.**

- Connect the FM/AM antenna before hanging the main unit on the wall (➡ page 4).
- After hanging the unit, release your hand carefully to confirm the unit sits securely on the wall.



5. Install the safety holder.

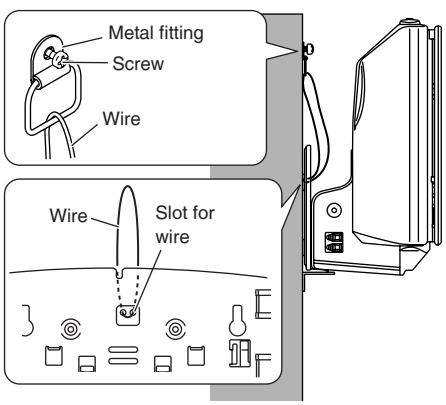
① **Fix the safety holder onto the wall bracket.**
② **Drive safety holder screw C to secure the safety holder onto the wall.**



■ Fall-preventive measure (Optional)

① **Thread a wire (commercially available) through the slot on the wall bracket before step 4 (➡ above).**
② **Fix the wire to the wall with a screw (commercially available) after step 5 (➡ left).**

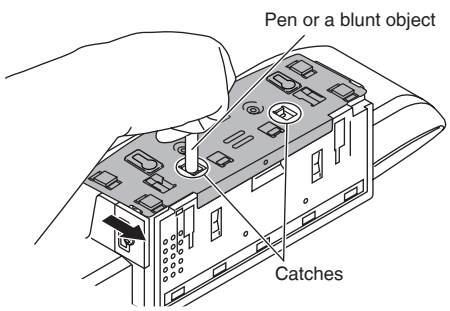
- Fix the screw to the wire so that a slack of no more than 5 cm (1 31/32") is kept in the upper center part of the main unit.



Removing the unit from the wall

① **Remove safety holder screw C and the safety holder.**
② **Unmount the unit from the wall.**
③ **Unscrew fixing screw B (2 pieces).**
④ **Hold down both the catches and then slide the wall bracket off the unit (➡ right).**
⑤ **Reattach the stand to the bottom of the unit and secure it with fixing screw A (2 pieces).**
⑥ **Remove the mounting screw C (2 pieces) from the wall.**

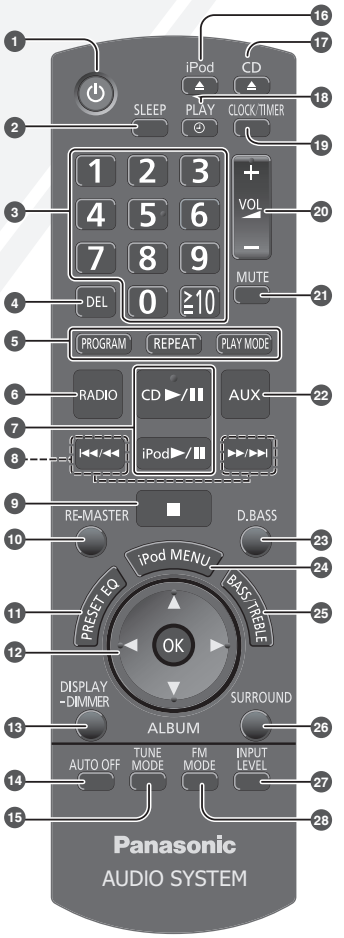
- Remove the fall-preventive wire before step ① if you are using it.



Control guide

Remote control

- Refer to the numbers in parentheses for page reference.

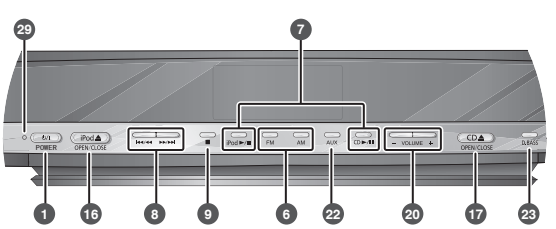


1. **Standby/on switch [⏻], [⏻/I, POWER] (9, 11, 13)**
   Press to switch the unit from on to standby mode or vice versa. In standby mode, the unit is still consuming a small amount of power.
2. **[SLEEP] (11)**
3. Numeric buttons **[1-9, 0, ≧10] (9, 10, 12)**
   To select a 2-digit number
   e.g. 16: [≧10] → [1] → [6]
   To select a 3-digit number
   e.g. 226: [≧10] → [≧10] → [2] → [2] → [6]
4. **[DEL] (9)**
5. **[PROGRAM] (9, 10)**
   [REPEAT] (10)
   [PLAY MODE] (10)
6. **[RADIO], [FM], [AM] (10)**
7. **[CD ▶/II] (9, 10)**
   [iPod ▶/II] (11)
8. **[I◀◀/◀◀], [▶▶/▶▶I] (9, 10, 11)**
9. **[■] (9, 11)**
10. **[RE-MASTER] (11)**
11. **[PRESET EQ] (11)**
12. **[▲,▼], [◀, ▶] (9, 10, 11)**
    [OK] (9, 11, 12)
13. **[DISPLAY, –DIMMER] (9)**
    Press and hold to dim the display panel. Press and hold again to cancel.
14. **[AUTO OFF]**
    This function allows you to turn the unit off (except in radio mode) after the unit is left unused for about 30 minutes. The default setting is ON. Press once to cancel it.
15. **[TUNE MODE] (10)**
16. **[⏏, iPod], [iPod ⏏, OPEN/CLOSE] (11)**
17. **[⏏, CD], [CD ⏏, OPEN/CLOSE] (9)**
18. **[🕘, PLAY] (11)**
19. **[CLOCK/TIMER] (11)**
20. **[+, VOL ◢, –], [– VOLUME +]**
21. **[MUTE]**
    Mutes the sound. Press again to cancel. “MUTE” is also canceled when the volume is adjusted or the unit is turned off.
22. **[AUX] (4, 12)**
23. **[D.BASS] (11)**
24. **[iPod MENU] (11)**
25. **[BASS/TREBLE] (11)**
26. **[SURROUND] (11)**
27. **[INPUT LEVEL] (4)**
28. **[FM MODE] (10)**
29. **Standby indicator**
30. **Remote control signal sensor**
    Aim the remote control at the sensor, avoiding obstacles, at a maximum range of 7 m (23 feet) directly in front of the unit.

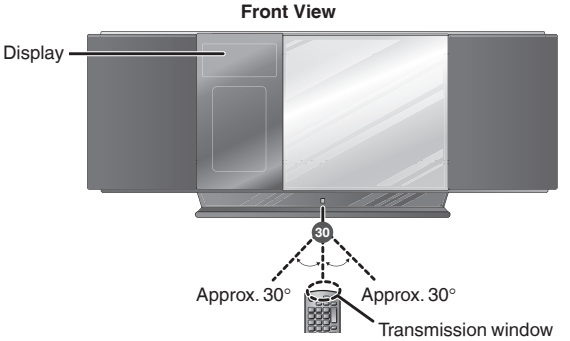
Main unit

- Buttons such as 1 function the same as the remote control. They can be used interchangeably.

Top View

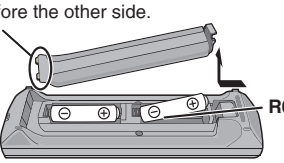


Front View



Preparing the remote control

Place this side in before the other side.



■ Batteries

- Use a manganese dry battery or an alkaline dry battery.
- Insert so the poles (+ and –) match those in the remote control.
- Remove if the remote control is not going to be used for a long period of time.
- Store in a cool and dark place.
- Do not heat or expose to flame.
- Do not leave the batteries in an automobile exposed to direct sunlight for a long period of time with doors and windows closed.
- Mishandling of batteries in the remote control can cause electrolyte leakage, which may cause a fire.

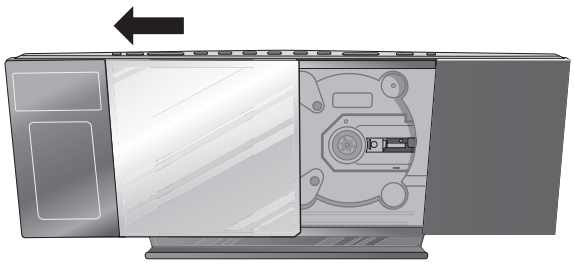
■ Do not:

- mix old and new batteries.
- use different types of batteries at the same time.
- take apart or short-circuit the batteries.
- attempt to recharge alkaline or manganese batteries.
- use the batteries if the coverings have been peeled off.

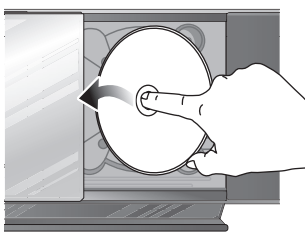
Disc operations

■ Inserting a disc

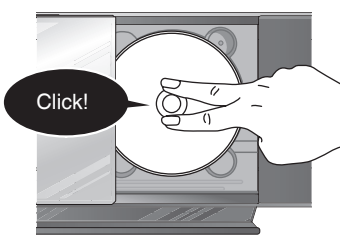
① **Press [⏻] to turn the unit on.**
② **Press [⏏, CD] to open the sliding door.**



③ **With the label of the disc facing towards you, tilt the disc into the disc tray under the sliding door.**



④ **Place the disc onto the spindle in the center and then push the disc down until it clicks into place.**



⑤ **Press [⏏, CD] to close the sliding door.**
Keep fingers away from the sliding door when it is closing to avoid possible minor injuries.

■ Removing a disc

① **Press [⏏, CD] to open the sliding door.**
② **Hold the center and the top right of the disc and pull the top right of the disc to unlock it from the spindle.**
③ **Tilt the disc so as not to touch the sliding door and remove the disc.**

- Damage may occur if the sliding door is forced closed.
- Be careful of CD hitting the sliding door while being removed.

Basic play

① **Press [⏻] to turn the unit on.**
② **Insert the disc to be played (➡ left).**
③ **Press [CD ▶/❚❚] to start play.**

Stop	Press **[■]**.
Pause	Press **[CD ▶/❚❚]**. Press again to resume play.
Skip track	Press **[⏮/◀◀]** or **[▶▶/⏭]**.
Search the current track **(CD)**	Press and hold **[⏮/◀◀]** or **[▶▶/⏭]**.
Skip album **(MP3)**	Press **[▲,▼]**.
Direct access play (Play starts with the track you select.)	**CD:** Press the numeric buttons to select the track. **MP3:** ① Press **[▲,▼]** to select the album. ② Press **[▶▶/⏭]** once and then the numeric buttons to select the track.

Program play

Enables you to program up to 24 tracks.
① **Press [CD ▶/❚❚] and then [■].**
② **Press [PROGRAM].**
CD: ③ **Press the numeric buttons to select the track.**
To program more tracks, continue by pressing the numeric buttons.
④ **Press [OK] or [CD ▶/❚❚] to start play.**

MP3: ③ **Press [▲,▼] to select the album.**
④ **Press [▶▶/⏭] once and then the numeric buttons to select the track.**
⑤ **Press [OK].**
To program more tracks, repeat step ③ to ⑤.
⑥ **Press [CD ▶/❚❚] to start play.**

Cancel program mode	Press **[PROGRAM]** in the stop mode to clear "PGM" indicator from the display.
Replay the program	Press **[PROGRAM]** in the stop mode and then **[CD ▶/❚❚]**.
Check program contents	Press **[⏮/◀◀]** or **[▶▶/⏭]** when "PGM" is displayed in the stop mode. To check while programming, press **[PROGRAM]** twice after "PGM" appears and then press **[⏮/◀◀]** or **[▶▶/⏭]**.
Delete last programmed track	Press **[DEL]** in the stop mode.
Clear all programmed tracks	Press **[■]** in the stop mode. "CLR ALL" is displayed. Within 5 seconds, press the button again to clear all tracks.

- The program memory is cleared when you open the sliding door.

Display function

Press [DISPLAY, –DIMMER] repeatedly during play or pause to view the current track's information.
- Maximum number of displayable characters: approximately 30
- This unit supports ver. 1.0 and 1.1 ID3 tags. Text data that is not supported will not be displayed.

Disc operations (continued)

Play Mode function

① **Press [CD ▶/❚❚].**
② **Press [PLAY MODE] repeatedly to select the following modes.**

Mode	To play
1-TRACK 1TR	one selected track on the disc. Press the numeric buttons to select the track.
1-ALBUM 1ALBUM **(MP3)**	one selected album on the disc. Press **[▲,▼]** to select the album.
RANDOM RND	a disc randomly.
1-ALBUM RANDOM 1ALBUM RND **(MP3)**	all tracks in one selected album randomly. Press **[▲,▼]** to select the album.

- During random play, you cannot skip to the previous track.
- The current play mode is cleared when you open the sliding door.
- To repeat program play or selected play mode, press **[REPEAT]**. Press again to cancel.

Notes on CD-R and CD-RW

- This unit can play CD-R and CD-RW recorded with CD-DA or MP3.
- Use an audio recording disc for CD-DA and finalize* it when you finish recording.
  * A process performed after recording that enables CD-R or CD-RW players to play audio CD-R and CD-RW.
- The unit may not be able to play some discs due to the condition of the recording.
- Do not use irregularly shaped CDs.
- Do not attach extra labels and stickers.
- Do not use CDs with labels and stickers that are coming off or with excessive adhesive under the labels and stickers.
- Do not attach scratch-proof covers or any other kind of accessories.
- Do not write anything on the CDs.
- Do not clean CDs with liquids (Wipe with a soft and dried cloth).

Note about using a DualDisc

The digital audio content side of a DualDisc does not meet the technical specifications of the Compact Disc Digital Audio (CD-DA) format so play may not be possible.

Creating MP3 files playable on this unit

- Maximum number of tracks and albums: 999 tracks and 255 albums.
- Compatible compression rate: Between 64 kbps and 320 kbps (stereo). 128 kbps (stereo) is recommended.
- Disc formats: ISO9660 level 1 and level 2 (except for extended formats).
- The time for reading TOC depends on the number of the tracks, folders or folder structures.

Limitations on MP3

- This unit is compatible with multi-sessions and it takes more time to start playing.
- This unit cannot play files recorded using packet write.
- If the disc includes both MP3 and normal audio data (CD-DA), the unit plays the type recorded in the inner part of the disc. If the disc includes both MP3 and other types of audio data (e.g. WMA or WAV), the unit plays only the MP3.
- Depending on how you create the MP3 files, they may not play in the order you numbered them or may not play at all.

Radio operations

Manual tuning

① **Press [RADIO] to select "FM" or "AM".**
② **Press [TUNE MODE] to select "MANUAL".**
③ **Press [|◀◀/◀◀] or [▶▶/▶▶|] to select the frequency of the required station.**
"**ST**" is displayed when a stereo FM broadcast is being received.

To tune automatically

① **Repeat step ① and ② (➡ above).**
② **Press and hold [|◀◀/◀◀] or [▶▶/▶▶|] until the frequency starts changing rapidly.**

- To cancel auto tuning, press **[|◀◀/◀◀]** or **[▶▶/▶▶|]** once again.
- Auto tuning may not function when there is excessive interference.

■ To improve FM sound quality

Press [FM MODE] to display "MONO" indicator. Press again to cancel.

- "MONO" is also canceled if the frequency is changed.
- Turn "MONO" off for normal listening.

■ To improve AM sound quality

① **Press [RADIO] to select "AM".**
② **Press and hold [TUNE MODE] repeatedly to change the beat proof setting ("BP 1", "BP 2", "BP 3" or "BP 4").**

Memory preset

You can preset up to 30 FM channels and 15 AM channels.
Preparation: Press **[RADIO]** to select "FM" or "AM".

■ Automatic presetting

① **Press [PLAY MODE] to switch between "LOWEST" and "CURRENT" frequency.**
② **Press and hold [PROGRAM] for at least 2 seconds to start presetting.**

■ Manual presetting

① **Press [TUNE MODE] to select "MANUAL".**
② **Press [|◀◀/◀◀] or [▶▶/▶▶|] to tune to the required station.**
③ **Press [PROGRAM].**
④ **Press the numeric buttons to select a channel.**
The station occupying a channel is erased if another station is preset in that channel.
⑤ **To preset more stations, repeat step ② to ④.**

■ Selecting a preset station

① **Press [TUNE MODE] to select "PRESET".**
② **Press [|◀◀/◀◀] or [▶▶/▶▶|] to select the channel.**

- Alternatively, press the numeric buttons to select the channel.

FM allocation setting

The unit may also receive FM broadcast allocated in 0.1 MHz step.

To change the step to 0.1 MHz (by main unit only)

① **Press and hold [FM].**
After a few seconds the display changes to display current minimum frequency.
② **Continue to hold down [FM].**
When the minimum frequency changes, release the button.

- To return to the original step, repeat step ① and ② (➡ above).
- After the setting is changed, any previously preset frequency will be cleared.

Timer

Setting the clock

This is a 12-hour clock.

① **Press [CLOCK/TIMER] to select “CLOCK”.**
② **Within 5 seconds, press [▲,▼] to set the time.** (Press and hold to change the time faster.)
③ **Press [OK].**

- To display the clock, press **[CLOCK/TIMER]**.
- Reset the clock regularly to maintain accuracy.

Play timer

You can set the timer to come on at a certain time to wake you up.
This unit offers 3 optional play timers.

Preparation:

- Turn the unit on and set the clock (➡ above).
- Prepare the music source (disc, radio, iPod/iPhone or AUX) and set the volume.

① **Press [CLOCK/TIMER] repeatedly to select play timer.**
② **Within 5 seconds, press [▲,▼] to set the starting time.**
③ **Press [OK].**
④ **To set the finishing time, repeat step ② and ③.**

To activate the timer

⑤ **Press [◴, PLAY] repeatedly to turn the selected play timer on.**
⑥ **Press [⏻] to turn the unit off.**

Change the settings	Repeat step ① to ④ (➡ above).
Change the source or volume	① Press **[◴, PLAY]** twice to clear ◴PLAY indicator from the display. ② Make changes to the source or volume. ③ Perform step ⑤ and ⑥ (➡ above).
Check the settings (When the unit is on or in standby mode)	Press **[CLOCK/TIMER]** repeatedly to select “◴PLAY 1”, “◴PLAY 2” or “◴PLAY 3”.
Cancel	Press **[◴, PLAY]** twice to clear the timer indicator from the display.

- The timer will start at the preset time, with the volume increasing gradually to the preset level.

Sleep timer

The sleep timer can turn the unit off after a set time.

Press [SLEEP] to turn the sleep function on or off.

30MIN → 60MIN → 90MIN → 120MIN
OFF (Canceled) ←

Press [SLEEP] once to check the remaining time.

- The play timer and sleep timer can be used together. The sleep timer always has the priority. Be sure not to overlap the timer settings.
- When AUTO OFF is ON and the unit is left unused for about 30 minutes, the unit will shut down even if the play time or sleep time has not expired.

Sound adjustment

Preset EQ	Press **[PRESET EQ]** repeatedly to select “HEAVY”, “SOFT”, “CLEAR”, “VOCAL” or “FLAT”.
Bass or Treble	① Press **[BASS/TREBLE]** repeatedly to select “BASS” or “TREBLE”. ② Press **[▲,▼]** to adjust the level (-4 to +4).
Surround Sound	Press **[SURROUND]** repeatedly during play to select “ON SURROUND” or “OFF SURROUND”. If interference in FM stereo reception increases, cancel the surround sound effect.
D.Bass	Press **[D.BASS]** repeatedly during play to select “ON D.BASS” or “OFF D.BASS”.
Re-master	Press **[RE-MASTER]** repeatedly during play to select “ON RE-MASTER” or “OFF RE-MASTER”. • Digital remaster is effective on MP3. • Analog remaster is effective on iPod/iPhone and AUX.

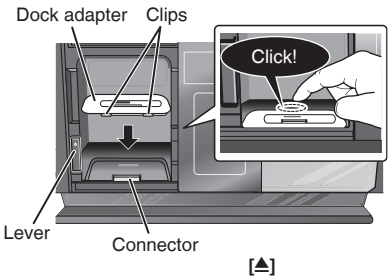
External unit

Enjoying audio from iPod or iPhone

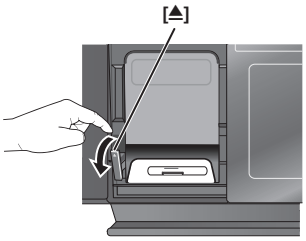
■ Inserting an iPod/iPhone

① **Press [▲, iPod] to open the sliding door.**

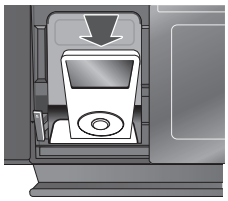
② **Insert the suitable dock adapter (not included) for the iPod/iPhone.**
Insert the side of the iPod/iPhone dock adapter with the clips facing towards you first and then push the opposite side until it clicks into place.



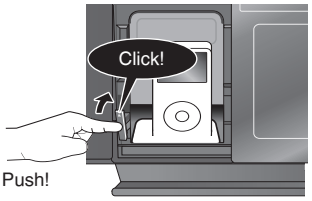
③ **Press [▲] to unlock the iPod/iPhone dock and then pull the docking switch lever to tilt the iPod/iPhone dock.**



④ **Connect the iPod/iPhone (not included) firmly.**
Be sure to remove the iPod/iPhone from its case.



⑤ **Push the docking switch lever back until it clicks into place.**



⑥ **Press [▲, iPod] to close the sliding door.**

■ Removing an iPod/iPhone

① **Repeat step ① and ③ (➡ above).**
② **To remove, simply pull the iPod/iPhone straight out to disconnect it.**
③ **Repeat step ⑤ and ⑥ (➡ above).**

- If the iPod/iPhone dock is not tilted when connecting or disconnecting the iPod/iPhone, it may cause damage to the connector.
- When inserting an iPod/iPhone into the unit, be sure to use the dock adapter either supplied with the iPod/iPhone or commercially available from Apple Inc.
- Reduce the volume of the main unit to minimum before connecting or disconnecting the iPod/iPhone.

Play	Press **[iPod ▶/❚❚]** .
Pause	Press **[iPod ▶/❚❚]** or **[■]**.
Skip track	Press **[⏮/◀◀]** or **[▶▶/⏭]**.
Search the current track	Press and hold **[⏮/◀◀]** or **[▶▶/⏭]**.
Display iPod/iPhone menu/ return to previous menu	Press **[iPod MENU]** in the play mode. (Remote control only)
Select contents from iPod/iPhone menu	Press **[▲,▼]** and then **[OK]**. (Remote control only)

ENGLISH

External unit (continued)

■ Compatible iPod

Name	Memory size
iPod nano 5th generation (video camera)	8 GB, 16 GB
iPod touch 2nd generation	8 GB, 16 GB, 32 GB, 64 GB
iPod classic	120 GB, 160 GB (2009)
iPod nano 4th generation (video)	8 GB, 16 GB
iPod classic	160 GB (2007)
iPod touch 1st generation	8 GB, 16 GB, 32 GB
iPod nano 3rd generation (video)	4 GB, 8 GB
iPod classic	80 GB
iPod nano 2nd generation (aluminum)	2 GB, 4 GB, 8 GB
iPod 5th generation (video)	60 GB, 80 GB
iPod 5th generation (video)	30 GB
iPod nano 1st generation	1 GB, 2 GB, 4 GB
iPod 4th generation (color display)	40 GB, 60 GB
iPod 4th generation (color display)	20 GB, 30 GB
iPod 4th generation	40 GB
iPod 4th generation	20 GB
iPod mini	4 GB, 6 GB

■ Compatible iPhone

Name	Memory size
iPhone 3GS	16 GB, 32 GB
iPhone 3G	8 GB, 16 GB
iPhone	4 GB, 8 GB, 16 GB

- Compatibility depends on the software version of the iPod/iPhone.

Notes on iPhone:

- All phone features can only be controled by the iPhone's touch screen.
- The unit does not display incoming calls or the phone status.
- The ringtone of incoming call can be heard from the iPhone's speaker. When the unit is in iPod/iPhone mode, the ringtone can also be heard from the unit's speakers.
- Connecting or disconnecting the iPhone from the unit will not cancel a call.
- There is no Apple Inc. specification that will guarantee the iPhone responses above. iPhone responses may vary on new iPhone models or iPhone new software updates.

■ Charging the iPod/iPhone

- When iPod/iPhone is being charged in standby mode, "IPOD CHARGING" is shown on the main unit's display.
- Check iPod/iPhone to see if the battery is fully charged. If you are not using iPod/iPhone for an extended period of time after recharging has completed, disconnect it from the main unit as the battery will be depleted naturally. (Once fully recharged, additional recharging will not occur.)

Changing the main unit and remote control mode

The remote control and main unit are factory-set to "REMOTE 1" mode. If you find the remote control unintentionally also controls other equipment, you can switch to operate in "REMOTE 2" mode.

To switch to "REMOTE 2" mode (by main unit only)

① **Press and hold [AUX] and then press [2] until "REMOTE 2" is displayed.**

② **Press and hold [OK] and [2] for at least 2 seconds.**

To return to "REMOTE 1" mode

Repeat the steps above but replace **[2]** with **[1]**.
("REMOTE 1" will be displayed.)

Troubleshooting guide

Before requesting service, make the following checks. If you are in doubt about some of the check points, or if the remedies indicated in the chart do not solve the problem, refer to "Product information" on page 3.

■ Common problems

Incorrect display or play will not start

- You have not inserted the disc properly. Insert it correctly.
- The disc is scratched or dirty (Tracks skipped).
- There is moisture on the lens. Wait for about an hour and then try again.

MP3 cannot be read

- You may not be able to play MP3 if you have copied a multi-session disc that has no data between sessions.
- When creating a multi-session disc, it is necessary to close the session.
- The amount of data on the disc is too small. Set the amount of data to above 5 MB.

Noise is heard or no sound

- While playing MP3, noise may occur if the recording is poor.
- Keep this unit away from mobile phones if the interference is apparent.
- Turn the volume up.
- Switch the unit off, check and correct the connection and then switch the unit on.

Causes include straining of the speakers through excessive volume or power and using the unit in a hot environment.

Humming heard during play

- An AC power supply cord or fluorescent light is near the cords. Keep other appliances and cords away from this unit's cables.

A beat sound or noise is heard while receiving radio broadcast

- Switch the television or other audio player off or separate it from the unit.
- Switch the portable audio player off if connected to the AUX port.

A low hum or noise is heard during AM broadcast

- Keep the antenna away from other cables and cords.
- Keep the AM antenna away from the unit.

The picture on the television near the unit disappears or stripes appear on the screen

- The location and orientation of the antenna are incorrect.
- The television antenna wire is too close to the unit. Separate the antenna wire of the television from the unit.

No response when remote control buttons are pressed

- Check that the batteries are inserted correctly (➡ page 8).

■ Display

"--:--"

- You plugged the AC power supply cord in for the first time or there was a power failure recently. Set the time (➡ page 11).

"ADJUST CLOCK"

- Clock is not set. Adjust the clock accordingly.

"ADJUST TIMER"

- Play timer is not set. Adjust the play timer accordingly.

"PGM FULL"

- The number of programmed tracks is limited to 24. No further tracks can be programmed.

"NO PLAY"

- A CD-ROM disc that is not in CD-DA or MP3 format is inserted. It cannot be played.

"ERROR"

- Incorrect operation is performed. Read the instructions and try again.

Troubleshooting guide (continued)

"F61" or "F76"
- There is a power supply problem. Consult the dealer.

"AUTO OFF"
- The unit has been left unused for about 29 minutes and will shut down in a minute. Press any button to cancel it.

"ILLEGAL OPEN"
- Sliding door is not in correct position. Turn the unit off and on again.

"NODEVICE"
- The iPod/iPhone device is not inserted correctly. Read the instructions and try again (➡ page 11).

"REMOTE 1"
- The main unit is in "REMOTE 1" mode. Switch the remote control to "REMOTE 1" mode (➡ page 12).

"REMOTE 2"
- The main unit is in "REMOTE 2" mode. Switch the remote control to "REMOTE 2" mode (➡ page 12).

"DIMMER"
- Appears 10 seconds after the volume is turned to "0".

■ iPod/iPhone

iPod/iPhone does not turn on
- Verify that the iPod/iPhone battery is not depleted before connecting it to the unit.
- Before inserting the iPod/iPhone into the dock, turn both the unit and the iPod/iPhone off. Turn the power on and select the appropriate source.

No sound is heard from the speakers
- The iPod/iPhone is not inserted correctly into the dock. Turn the iPod/iPhone off and remove it from the dock connector. Reinsert it and turn it on again.
- Make sure that the iPod/iPhone is actually playing something.
- Adjust the volume.

Distorted sound or the sound level is too low
- Make sure the equalizer function of the iPod/iPhone is turned off.

iPod/iPhone cannot be controled by the remote control or main unit
- Make sure the iPod/iPhone is inserted properly into the dock.
- Check the dock connection and make sure that iPod/iPhone is selected as the source of music (➡ page 11).

iPod/iPhone does not charge
- Check all connections (➡ page 4, 11).

Specifications

■ AMPLIFIER SECTION

RMS Output Power	
Front Ch (both ch driven)	20 W per channel (6 Ω), 1 kHz, 10 % THD
Total RMS power	40 W
FTC Output Power Stereo mode	
Front Ch (both ch driven)	15 W per channel (6 Ω), 20 Hz to 20 kHz, 10 % THD
Total FTC Stereo mode power	30 W
Phone jack	
Terminal	Stereo, 3.5 mm (1/8") jack
Output level (CD, 1 kHz, -20 dB)	max. 0.2 mW + 0.2 mW, 32 Ω
Aux (Rear)	
Terminal	Stereo, 3.5 mm (1/8") jack

■ TUNER SECTION

Preset Memory	FM 30 stations AM 15 stations
Frequency Modulation (FM)	
Frequency range	87.9 MHz to 107.9 MHz (200 kHz step) 87.5 MHz to 108.0 MHz (100 kHz step)
Antenna terminals	75 Ω (unbalanced)
Amplitude Modulation (AM)	
Frequency range	520 kHz to 1710 kHz (10 kHz step)

■ DISC SECTION

Disc played [8 cm (3") or 12 cm (5")]
(1) CD-Audio (CD-DA)
(2) CD-R/RW (CD-DA, MP3)
(3) MP3*
* MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3

Pick up	
Wavelength	795 nm
Laser power	CLASS 1
Audio Output (Disc)	
Number of channels	FL, FR, 2 channel

■ SPEAKER SECTION

Type	1 way, 1 speaker system (Passive Radiator)
Speaker unit(s)	
Full range	6.5 cm (2 1/2") Cone type x 1 / channel
Passive Radiator	8 cm (3") x 2 / channel
Impedance	6 Ω

■ GENERAL

Power supply	AC 120 V, 60 Hz
Power consumption	29 W
Dimensions (W x H x D)	500 mm x 201 mm x 102 mm (19 11/16" x 7 29/32" x 4 1/32") (D = 69 mm (2 3/4") minimum)
Mass (Weight)	Approx. 2.8 kg (6.2 lb.)
Operating temperature range	0 °C to +40 °C (+32 °F to +104 °F)
Operating humidity range	35 % to 80 % RH (no condensation)

Power consumption in standby mode:	**0.05 W (approx.)**

- Specifications are subject to change without notice.
- Total harmonic distortion is measured by the digital spectrum analyzer.

Memory reset (Initialization)

When the following situations occur, reset the memory:
- There is no response when buttons are pressed.
- You want to clear and reset the memory contents.

To reset memory

① **Disconnect the AC power supply cord.** (Wait for at least 3 minutes before proceeding to step 2.)

② **While pressing and holding down [⏻/I, POWER] on the main unit, reconnect the AC power supply cord.**
"--------" appears on the display.

③ **Release [⏻/I, POWER].**
All the settings are returned to the factory preset. You will need to reset the memory items.

Maintenance

■ Pull out the power plug from the outlet for maintenance beforehand and then wipe it using a soft and dried cloth.
- When dirt is heavy, wring the cloth moistened in water tightly to wipe the dirt, and then wipe it with a dried cloth.
- Do not use solvents such as benzine, thinner, alcohol and detergent, which may deform the coating of the outer case.
- When using a chemical cloth, follow the precautions.

■ Care on the CD lens
- Clean the lens regularly to prevent malfunctions. Use a blower to remove dust and a cotton swab if it is extremely dirty.
- Do not use the lens cleaner of the CD type.

Limited Warranty

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3

PANASONIC PRODUCT – LIMITED WARRANTY

EXCHANGE PROGRAM

Panasonic Canada Inc. warrants this product to be free from defects in material and workmanship under normal use and for a period as stated below from the date of original purchase agrees to, at its option either (a) repair your product with new or refurbished parts, (b) replace it with a new or a refurbished equivalent value product, or (c) refund your purchase price. The decision to repair, replace or refund will be made by Panasonic Canada Inc.

Panasonic Portable / Clock Radio (without Tape, CD, MD)	**One (1) year**
Panasonic Audio Product	**One (1) year**
Panasonic DVD Product	**One (1) year**
Accessories including rechargeable batteries	**Ninety (90) days**

This warranty is given only to the original purchaser, or the person for whom it was purchased as a gift, of a Panasonic brand product mentioned above sold by an authorized Panasonic dealer in Canada and purchased and used in Canada, which product was not sold "as is", and which product was delivered to you in new condition in the original packaging.

IN ORDER TO BE ELIGIBLE TO RECEIVE WARRANTY SERVICE HEREUNDER, A PURCHASE RECEIPT OR OTHER PROOF OF DATE OF ORIGINAL PURCHASE, SHOWING AMOUNT PAID AND PLACE OF PURCHASE IS REQUIRED

LIMITATIONS AND EXCLUSIONS

This warranty ONLY COVERS failures due to defects in materials or workmanship, and DOES NOT COVER normal wear and tear or cosmetic damage. The warranty ALSO DOES NOT COVER damages which occurred in shipment, or failures which are caused by products not supplied by Panasonic Canada Inc., or failures which result from accidents, misuse, abuse, neglect, mishandling, misapplication, alteration, faulty installation, set-up adjustments, misadjustment of consumer controls, improper maintenance, power line surge, lightning damage, modification, introduction of sand, humidity or liquids, commercial use such as hotel, office, restaurant, or other business or rental use of the product, or service by anyone other than a Authorized Servicer, or damage that is attributable to acts of God.

Dry cell batteries are also excluded from coverage under this warranty.

THIS EXPRESS, LIMITED WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IN NO EVENT WILL PANASONIC CANADA INC. BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT OR ARISING OUT OF ANY BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY. (As examples, this warranty excludes damages for lost time, travel to and from the Authorized Servicer, loss of or damage to media or images, data or other memory or recorded content. This list of items is not exhaustive, but for illustration only.)

In certain instances, some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or the exclusion of implied warranties, so the above limitations and exclusions may not be applicable. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary depending on your province or territory.

CONTACT INFORMATION

For product information and operation assistance, please contact:

Our Customer Care Centre:	Telephone #:	1-800-561-5505
	Fax #:	(905) 238-2360
	Email link:	"Support → contact us → email" on www.panasonic.ca

For defective product exchange within the warranty period, please contact the original dealer or our Customer Care Centre.

Certificat de garantie limitée

Panasonic Canada Inc.
5770, Ambler Drive, Mississauga (Ontario) L4W 2T3

PRODUIT PANASONIC – GARANTIE LIMITÉE

PROGRAMME DE REMPLACEMENT

FRANÇAIS

Panasonic Canada Inc. garantit que ce produit est exempt de défauts de matériaux et de main-d'œuvre dans un contexte d'utilisation normale pendant la période indiquée ci-après à compter de la date d'achat original et, dans l'éventualité d'une défectuosité, accepte, à sa discrétion, de (a) réparer le produit avec des pièces neuves ou remises à neuf, (b) remplacer le produit par un produit neuf ou remis à neuf d'une valeur équivalente ou (c) rembourser le prix d'achat. La décision de réparer, remplacer ou rembourser appartient à Panasonic Canada Inc.

Radio-réveil/radio portative Panasonic (sans lecteur de cassettes, CD, MD)	**Un (1) an**
Appareil audio Panasonic	**Un (1) an**
Appareil DVD Panasonic	**Un (1) an**
Accessoires, y compris piles rechargeables	**Quatre-vingt-dix (90) jours**

La présente garantie n'est fournie qu'à l'acheteur original d'un des produits de marque Panasonic indiqués plus haut, ou à la personne l'ayant reçu en cadeau, vendu par un détaillant Panasonic agréé au Canada et utilisé au Canada. Le produit ne doit pas avoir été « vendu tel quel » et doit avoir été livré à l'état neuf dans son emballage d'origine.

POUR ÊTRE ADMISSIBLE AUX SERVICES AU TITRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, LA PRÉSENTATION D'UN REÇU D'ACHAT OU DE TOUTE AUTRE PIÈCE JUSTIFICATIVE DE LA DATE D'ACHAT ORIGINAL, INDIQUANT LE MONTANT PAYÉ ET LE LIEU DE L'ACHAT, EST REQUISE.

RESTRICTIONS ET EXCLUSIONS

La présente garantie COUVRE SEULEMENT les défaillances attribuables à un défaut des matériaux ou à un vice de fabrication et NE COUVRE PAS l'usure normale ni les dommages esthétiques. La présente garantie NE COUVRE PAS NON PLUS les dommages subis pendant le transport, les défaillances causées par des produits non fournis par Panasonic Canada Inc. ni celles résultant d'un accident, d'un usage abusif ou impropre, de négligence, d'une manutention inadéquate, d'une mauvaise application, d'une altération, d'une installation ou de réglages impropres, d'un mauvais réglage des contrôles de l'utilisateur, d'un mauvais entretien, d'une surtension temporaire, de la foudre, d'une modification, de la pénétration de sable, de liquides ou d'humidité, d'une utilisation commerciale (dans un hôtel, un bureau, un restaurant ou tout autre usage par affaires ou en location), d'une réparation effectuée par une entité autre qu'un centre de service Panasonic agréé ou encore d'une catastrophe naturelle.

Les piles sèches sont également exclues de la présente garantie.

CETTE GARANTIE LIMITÉE ET EXPRESSE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, INCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DU CARACTÈRE ADÉQUAT POUR LA COMMERCIALISATION ET UN USAGE PARTICULIER. PANASONIC CANADA INC. N'AURA D'OBLIGATION EN AUCUNE CIRCONSTANCE POUR TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU CONSÉCUTIF RÉSULTANT DE L'UTILISATION DE CE PRODUIT OU DÉCOULANT DE TOUTE DÉROGATION À UNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE. (À titre d'exemples, cette garantie exclut les dommages relatifs à une perte de temps, le transport jusqu'à et depuis un centre de service agréé, la perte ou la détérioration de supports ou d'images, de données ou de tout autre contenu en mémoire ou enregistré. Cette liste n'est pas exhaustive et n'est fournie qu'à des fins explicatives.)

Certaines juridictions ne reconnaissent pas les exclusions ou limitations de dommages indirects ou consécutifs, ou les exclusions de garanties implicites. Dans de tels cas, les limitations stipulées ci-dessus peuvent ne pas être applicables. La présente garantie vous confère des droits précis; vous pourriez aussi avoir d'autres droits pouvant varier selon votre province ou territoire de résidence.

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS

Pour tout renseignement sur les produits et de l'assistance technique, veuillez communiquer avec:

Centre de service à la clientèle : Téléphone : 1-800-561-5505
Télécopieur : (905) 238-2360
Lien courriel : « Support à la clientèle → contactez-nous → courriel » à www.panasonic.ca

Pour le remplacement d'un produit défectueux couvert par la garantie, veuillez communiquer avec le revendeur d'origine ou notre centre de service à la clientèle.

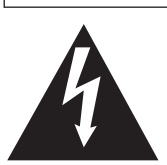
IMPORTANTES MISES EN GARDE

Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement les instructions qui suivent. Se conformer tout particulièrement aux avertissements inscrits sur l'appareil et aux consignes de sécurité indiquées ci-dessous. Conserver le présent manuel pour consultation ultérieure.

1) Lire attentivement ces instructions.
2) Conserver ces instructions.
3) Lire toutes les mises en garde.
4) Suivre toutes les instructions.
5) Ne pas utiliser cet appareil près d'une source d'eau.
6) Ne nettoyer qu'avec un chiffon sec.
7) Ne pas bloquer les évents d'aération. Installer l'appareil selon les instructions du fabricant.
8) Ne pas installer l'appareil près d'un appareil de chauffage tel qu'un radiateur, une cuisinière, un registre de chaleur ou tout dispositif émettant de la chaleur (y compris un amplificateur).
9) Pour des raisons de sécurité, ne pas modifier la fiche polarisée ou celle de mise à la terre. Une fiche polarisée est une fiche à deux lames, dont une plus large. Une fiche de mise à la terre est une fiche à deux lames avec une broche de masse. La lame plus large ou la broche de masse procure une protection accrue. Si ce genre de fiche ne peut être inséré dans une prise de courant, communiquer avec un électricien pour remplacer la prise.
10) S'assurer que le cordon est placé dans un endroit où il ne risque pas d'être écrasé, piétiné ou coincé. Faire particulièrement attention à ses extrémités de branchement, y compris sa fiche.
11) N'utiliser que les accessoires ou périphériques recommandés par le fabricant.
12) N'utiliser l'appareil qu'avec une baie, support, trépied, gabarit d'installation, etc. recommandé par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Si une baie ou un support est utilisée et que l'appareil doit être déplacé, faire attention à ne pas les renverser.

13) Débrancher cet appareil lors d'un orage ou en cas de non-utilisation prolongée.
14) Confier l'appareil à un technicien qualifié pour toute réparation. Des réparations sont nécessaires lorsque l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit, comme: cordon d'alimentation ou fiche endommagé, liquide renversé ou objet tombé dans l'appareil, exposition à la pluie ou à une humidité excessive, mauvais fonctionnement ou échappement de l'appareil.

ATTENTION: AFIN DE PRÉVENIR LE RISQUE DE CHOCS ÉLECTRIQUES, NE PAS RETIRER LES VIS. CONFIER TOUTE RÉPARATION À UN TECHNICIEN QUALIFIÉ.



Le symbole de l'éclair dans un triangle équilatéral indique la présence d'une tension suffisamment élevée pour engendrer un risque de chocs électriques.

Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral indique que le manuel d'utilisation inclus avec l'appareil contient d'importantes recommandations quant au fonctionnement et à l'entretien de ce dernier.

ATTENTION
Danger d'explosion si les piles ne sont pas remplacées correctement. Les remplacer uniquement par des piles identiques ou du même type recommandées par le fabricant. Suivre les instructions du fabricant pour jeter les piles usées.

L'appareil doit être installé à proximité d'une prise secteur facile d'accès et le cordon d'alimentation doit être branché dans la prise secteur.
Pour débrancher l'appareil complètement de l'alimentation, débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur.

MISE EN GARDE:

AFIN DE PRÉVENIR TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOCS ÉLECTRIQUES, AINSI QUE TOUT DOMMAGE À L'APPAREIL,

- **NE PAS L'EXPOSER À LA PLUIE, À DES ÉCLABOUSSURES OU À UNE HUMIDITÉ EXCESSIVE. ÉVITER ÉGALEMENT DE PLACER DES CONTENANTS AVEC DU LIQUIDE, TEL UN VASE, SUR L'APPAREIL.**
- **N'UTILISER QUE LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS.**
- **NE PAS RETIRER LE COUVERCLE (OU LE PANNEAU ARRIÈRE): AUCUNE PIÈCE INTERNE NE PEUT ÊTRE RÉPARÉE PAR L'USAGER. CONFIER TOUTE RÉPARATION À UN PERSONNEL DE SERVICE QUALIFIÉ.**

ATTENTION!

NE PAS INSTALLER CET APPAREIL DANS UNE BIBLIOTHÈQUE, UNE ARMOIRE OU TOUT AUTRE ESPACE CONFINÉ. S'ASSURER QUE LA VENTILATION DE L'APPAREIL EST ADÉQUATE. AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE OU D'INCENDIE DÛ À UN SURCHAUFFEMENT, S'ASSURER QUE DES RIDEAUX OU TOUT OBJET QUELCONQUE NE BOUCHENT LES ÉVENTS D'AÉRATION DE L'APPAREIL.

ATTENTION!

CET APPAREIL EST DOTÉ D'UN LECTEUR AU LASER. L'UTILISATION DE COMMANDES OU LE RECOURS À DES RÉGLAGES AUTRES QUE CEUX INDIQUÉS DANS CE MANUEL PEUVENT PRÉSENTER DES RISQUES D'EXPOSITION À DES RADIATIONS.
NE PAS OUVRIR LE BOÎTIER. TOUTE RÉPARATION DOIT ÊTRE FAITE PAR UN PERSONNEL QUALIFIÉ ET NON PAR L'USAGER.

Table des matières

Certificat de garantie limitée	**2**
IMPORTANTES MISES EN GARDE	**3**
Protection de l'ouïe	**4**
Service après-vente	**4**
Accessoires fournis	**5**
Raccordements	**5**
Installation murale (facultatif)	**6**
Guide des commandes	**9**
Fonctions avec disques	**10**
Écoute de la radio	**11**
Minuterie	**12**
Réglage du rendu sonore	**12**
Appareil auxiliaire	**12**
Guide de dépannage	**13**
Spécifications	**14**
Réinitialisation de la mémoire	**14**
Entretien	**14**

FRANÇAIS

Protection de l'ouïe

Choisir un appareil audio de qualité tel que celui que vous venez d'acheter ne représente que le début de votre plaisir musical. En effet, de simples mesures peuvent vous permettre d'optimiser l'agrément que votre appareil peut vous offrir. Le fabricant de cet appareil et le Groupe des produits grand public de l'Association de l'industrie électronique désirent que vous tiriez un plaisir maximum en l'écoutant à un niveau sécuritaire qui, tout en assurant une reproduction claire et puissante sans distorsion, ne puisse affecter votre ouïe.

Il est recommandé d'éviter une écoute prolongée à volume élevé.

Le son peut être trompeur. Avec le temps, votre niveau de confort auditif s'adapte à des volumes plus élevés. Ainsi, un niveau qui semble normal peut en fait être trop élevé et être nuisible à l'oreille.
Protégez-vous en réglant le volume à un niveau sécuritaire avant que votre oreille ne s'adapte à un volume trop élevé.
Pour déterminer un niveau d'écoute sécuritaire:

- Régler le volume au minimum.
- Monter lentement le volume jusqu'au niveau d'écoute confortable avant qu'il n'y ait distorsion.

Après avoir identifié le niveau d'écoute confortable:

- Laisser l'appareil réglé à ce niveau.

Les quelques secondes que vous demanderont ce réglage contribueront à prévenir tout dommage éventuel à l'ouïe.

Il est recommandé de noter, dans l'espace prévu ci-dessous, le numéro de modèle et le numéro de série inscrits à l'arrière, ou sous l'appareil, et de conserver ce manuel pour référence ultérieure.

NUMÉRO DE MODÈLE SC-HC30
NUMÉRO DE SÉRIE _____

Homologation:

DATE D'ACHAT _____
DÉTAILLANT _____
ADRESSE DU DÉTAILLANT _____
_____
N° DE TÉLÉPHONE _____

CAUTION -	CLASS 1M INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1,+A2 / CLASS 1M
VARNING -	KLASS 1M OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD OCH SPÄRREN ÄR URKOPPLAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN DIREKT GENOM OPTISKT INSTRUMENT.
FORSIGTIG -	USYNLIG LASERSTRÅLING KLASSE 1M, NÅR LÅGET ER ÅBENT OG SIKKERHEDSAFBRYDERE ER UDE AF FUNKTION. UNDGÅ AT SE LIGE PÅ MED OPTISKE INSTRUMENTER.
VARO -	AVATTAESSA JA SUOJALUKITUS OHITETTAESSA OLET ALTTIINA LUOKAN 1M NÄKYMÄTÖNTÄ LASERSÄTEILYÄ. ÄLÄ KATSO OPTISELLA LAITTEELLA SUORAAN SÄTEESEEN.
VORSICHT -	UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG KLASSE 1M, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET UND SICHERHEITSVERRIEGELUNGEN ÜBERBRÜCKT. NICHT DIREKT MIT OPTISCHEN INSTRUMENTEN BETRACHTEN.
ATTENTION -	RAYONNEMENT LASER INVISIBLE, CLASSE 1M, EN CAS D'OUVERTURE ET LORSQUE LA SÉCURITÉ EST NEUTRALISÉE. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT À L'AIDE D'INSTRUMENTS D'OPTIQUE.
注 意 -	打开时及联失效除时有不可见激光辐射。 避免光束照射。
注 意 -	ここを開き、安全インターロックを解除すると 不可視レーザー光が出ます。 ビームを見たり、触れたりしないでください。

Intérieur de l'appareil

RQLS0418

Service après-vente

1. **En cas de dommage** — Confier l'appareil à un technicien qualifié dans les cas suivants:
   (a) lorsque le cordon d'alimentation ou sa fiche a été endommagé;
   (b) lorsqu'un objet est tombé dans l'appareil ou si ce dernier a été mouillé;
   (c) lorsque l'appareil a été exposé à la pluie;
   (d) lorsque l'appareil semble ne pas fonctionner normalement ou que son rendement laisse à désirer;
   (e) lorsque l'appareil a subi un choc violent ou que son coffret a été endommagé.
2. **Réparation** — Ne faire aucun réglage ni ajustement autres que ceux décrits dans le présent manuel. Confier toute réparation à un centre de service Panasonic agréé.
3. **Pièces de rechange** — S'assurer que le technicien utilise des pièces de rechange recommandées par le fabricant ou dont les caractéristiques sont les mêmes. L'utilisation de pièces de rechange non autorisées peut causer un incendie, des chocs électriques ou d'autres dangers.
4. **Vérification de sécurité** — Demander au technicien qui a réparé l'appareil de soumettre ce dernier à des vérifications pour s'assurer qu'il peut être utilisé en toute sécurité.

Demande d'informations

Pour toutes réparations, renseignements ou conseils sur le fonctionnement du produit:

Veuillez contacter le service à la clientèle de Panasonic Canada Inc. au 1-800-561-5505, visiter son site web (www.panasonic.ca) ou le centre de service agréé le plus proche.

-Si ce symbole apparaît-

Information sur la mise au rebut dans les pays n'appartenant pas à l'Union européenne

Ce symbole est uniquement valide dans l'Union européenne.
Si vous désirez mettre ce produit au rebut, contactez l'administration locale ou le revendeur et informez-vous de la bonne façon de procéder.

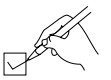
Conçu pour iPod

Fonctionne avec iPhone

La mention «Conçu pour iPod» signifie qu'un accessoire électronique a été spécialement conçu pour être connecté à un iPod et a été certifié par son développeur comme conforme aux critères de performance Apple.
La mention «Fonctionne avec iPhone» signifie qu'un accessoire électronique a été spécialement conçu pour être connecté à un iPhone et a été certifié par son développeur comme conforme aux critères de performance Apple.
Apple ne saura être tenue responsable du fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité aux normes sécuritaires et réglementaires.
iPod est une marque de commerce de Apple Inc. enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays.
iPhone est une marque de commerce de Apple Inc.

La technologie de décodage audio MPEG Layer-3 est utilisée sous licence de Fraunhofer IIS et Thomson.

Accessoires fournis



Vérifier et identifier les accessoires fournis.
Lors de la commande de pièces de rechange, utiliser les numéros indiqués entre parenthèses. (Les numéros de modèle des produits sont à jour en date de janvier 2010. Ces numéros peuvent être modifiés sans préavis.)

Pour la commande d'accessoires, contacter le détaillant où l'appareil a été acheté.

- ☐ **1 cordon d'alimentation c.a.** (K2CB2CB00021)
- ☐ **1 antenne-cadre AM** (N1DYYYY00010)
- ☐ **1 antenne FM intérieure** (RSAX0002)
- ☐ **2 piles**
- ☐ **1 télécommande** (N2QAYB000522)

Accessoires - vis (RFAX1020)

- ☐ **2 vis de fixation** Ⓑ (XYN3+J10FJ)
- ☐ **1 support de sécurité** (RMKX1015)

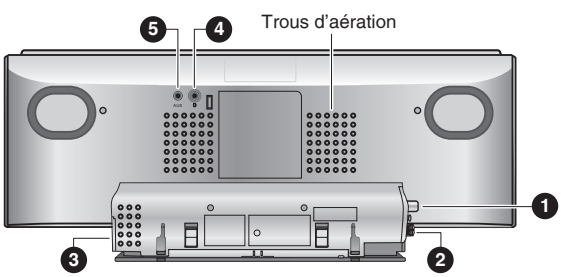
Accessoires - support mural (RFAX1021)

- ☐ **1 support mural** (RGQX1004)
- ☐ **Quatre pieds coussinés** (RKAX0028-K)

- Le cordon d'alimentation fourni est pour utilisation exclusive avec cet appareil. Ne pas l'utiliser avec un autre appareil.
- Ne pas utiliser un cordon d'alimentation d'un autre appareil.

Raccordements

Vue arrière

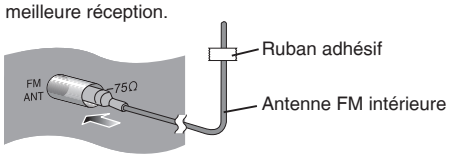


■ À propos des enceintes

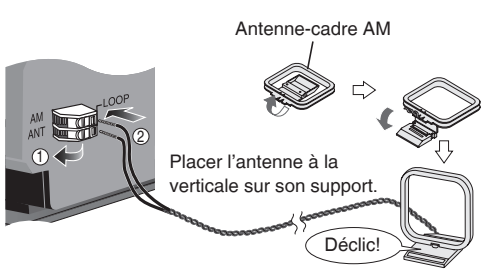
- Ces enceintes acoustiques ne sont pas équipées de blindage magnétique. Éviter de les positionner près d'un téléviseur, d'un ordinateur ou d'autres appareils pouvant être affectés par des perturbations magnétiques.
- Les panneaux en maille de ces enceintes ne peuvent être retirés.

❶ Brancher l'antenne FM intérieure.

- Fixer l'antenne au mur ou à une colonne à l'endroit offrant la meilleure réception.



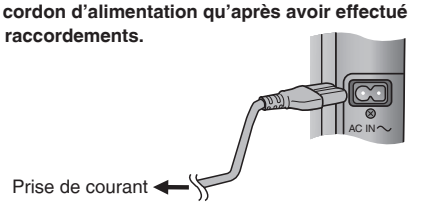
❷ Brancher l'antenne-cadre AM.



- Éloigner le câble d'antenne de tous les autres fils et câbles.

❸ Brancher le cordon d'alimentation.

Ne brancher le cordon d'alimentation qu'après avoir effectué tous les autres raccordements.



❹ Casque d'écoute (vendu séparément)

Réduire le niveau du volume avant de connecter le casque d'écoute.
Type de fiche: stéréo, 3,5 mm (1/8 po)

- Afin de prévenir tout dommage à l'ouïe, éviter l'écoute prolongée.
- Une pression acoustique excessive causée par des écouteurs ou un casque d'écoute peut engendrer une perte auditive.
- L'écoute au niveau sonore maximal pendant de longues périodes peut endommager l'ouïe.
  S'assurer d'utiliser le casque d'écoute/écouteurs fourni ou recommandé.

❺ Équipement audio portatif (en mode AUX)

AUX

① **Brancher le câble audio dans la prise AUX.**
Type de fiche: stéréo, 3,5 mm (1/8 po)
② **Appuyer sur [AUX] et démarrer la lecture sur l'appareil portable source.**

Il est possible de sélectionner le niveau du son de votre appareil audio portable.
Appuyer sur [INPUT LEVEL] à plusieurs reprises pour sélectionner «HIGH» ou «NORMAL».

- Désactiver l'égaliseur ou réduire le volume sur l'appareil portable pour atténuer le signal d'entrée. Un niveau élevé du signal d'entrée causera une distorsion du son.
- Pour de plus amples détails, consulter le manuel d'instruction des appareils auxiliaires.
- Les câbles et les autres appareils ne sont pas fournis.

Installation murale (facultatif)

Remarques sur l'installation

■ **Avant de procéder à l'installation, lire les sections «Précautions à prendre» et «Montage mural».**
■ **Pour un rendement optimal et prévenir tout problème, ne pas installer l'appareil:**
- sur une surface autre qu'un mur vertical;
- près d'un gicleur ou d'un capteur;
- près d'une ligne à haute tension ou d'une source d'alimentation électrique;
- près d'une source de chaleur;
- dans un endroit où l'appareil pourrait subir de la vibration ou des chocs;
- près d'un champ magnétique, d'une source de chaleur, de vapeur, de graisses en suspension dans l'air, etc.;
- dans un endroit où il pourrait y avoir des écoulements d'eau (p. ex. sous un climatiseur).

■ **Ne pas installer cet appareil sous des plafonniers (p. ex. spots, lampe à halogène, etc.).**
Autrement, le boîtier pourrait être déformé ou endommagé par la chaleur.
■ **Utiliser une méthode d'installation appropriée à la structure et au matériau du mur.**
■ **Pendant l'installation, protéger le boîtier de l'appareil ou le plancher avec une couverture ou un linge douillet.**
■ **S'assurer que les vis ne sont ni excessivement ni insuffisamment serrées.**
■ **Dégager l'aire d'installation et observer toutes les mesures de sécurité requises.**
■ **Panasonic n'est responsable d'aucun dommage consécutif attribuable à une installation ou à une opération impropre.**

Précautions à prendre

MISE EN GARDE

Confier l'installation et la désinstallation de cet appareil à un installateur professionnel.
Une mauvaise installation pourrait entraîner la chute de l'appareil et des risques de blessure.

Afin d'éviter toute blessure, l'appareil doit être fixé au mur de façon sécuritaire et conforme aux installations d'instructions.

Ne pas installer l'appareil sur une surface incapable d'en supporter la charge.
Si les pièces de fixation ne sont pas suffisamment solides, l'appareil pourrait tomber et provoquer des blessures.

Ne pas recourir à des méthodes d'installation autres que celles indiquées.
Autrement, l'appareil pourrait tomber et être endommagé, et provoquer des blessures.

Ne pas installer cet appareil sur une surface autre qu'un mur vertical.
Autrement, l'appareil pourrait tomber et être endommagé, et provoquer des blessures.

Prendre en considération la sécurité dans l'évaluation de la solidité de l'installation (environ 10 fois le poids de l'appareil).
Une solidité insuffisante pourrait entraîner la chute de l'appareil et provoquer des risques de blessure.

Le mur auquel l'appareil sera fixé doit être capable de supporter une charge de 20 kg (44 lb) par vis.
Si la solidité du mur est insuffisante, l'appareil pourrait, avec le temps, tomber.

Ne pas démonter ni modifier le support de montage mural.
Autrement, l'appareil pourrait tomber et être endommagé, et provoquer des blessures.

ATTENTION !

Ne pas installer l'appareil dans un endroit humide ou poussiéreux, ou dans un endroit où des graisses en suspension dans l'air ou de la vapeur pourraient atteindre l'appareil, ou encore sous un climatiseur où de l'eau pourrait s'écouler sur l'appareil.
Cela pourrait provoquer des risques d'incendie ou de choc électrique.

Assurer un dégagement d'au moins 30 cm (11 $^{3}/_{16}$ po) au-dessus de l'appareil et d'au moins 10 cm (3 $^{15}/_{16}$ po) de chaque côté. Assurer que l'espace entre le mur et l'arrière de l'appareil est libre de toute obstruction.
Le blocage des trous d'aération de l'appareil pourrait provoquer un risque d'incendie.

Utiliser les pièces indiquées pour l'installation.
Autrement, l'appareil pourrait tomber et être endommagé, et provoquer des blessures.

Veiller à ce que les vis de montage et le cordon d'alimentation n'entrent pas en contact avec des pièces métalliques dans le mur.
Autrement, cela pourrait provoquer des risques de choc électrique.

Lors du retrait de l'appareil, retirer également les vis de montage mural.
Autrement, une personne pourrait s'y accrocher et se blesser.

Installer l'appareil à une hauteur suffisante de manière que les touches de commande soient bien visibles et faciles d'accès.
Opérer l'appareil dans une position impropre pourrait en entraîner la chute et provoquer des risques de blessure.

Accessoires d'installation

■ Accessoires fournis

- **Accessoires - vis** (RFAX1020)
  - » **2 vis de fixation** Ⓑ (XYN3+J10FJ)
  - » **1 support de sécurité** (RMKX1015)
- **Accessoires - support mural** (RFAX1021)
  - » **1 support mural** (RGQX1004)
  - » **Quatre pieds coussinés** (RKAX0028-K)

Tenir les accessoires hors de portée des enfants pour éviter qu'ils ne les avalent.

■ Accessoires disponibles dans le commerce
(vendus séparément)

- **2 vis de montage mural** Ⓒ
- **1 vis pour le support de sécurité** Ⓒ

Utiliser des vis d'un diamètre nominal de 4 mm (5/32 po), appropriées au matériau du mur (p. ex. bois, acier, béton, etc.).

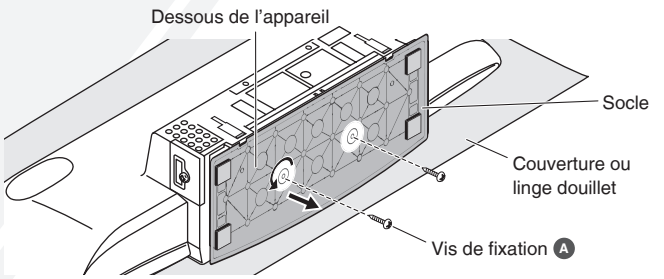
Installation murale (facultatif) (suite)

Montage mural

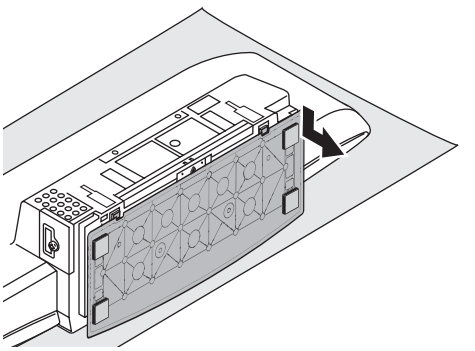
- **Avant de procéder à l'installation, mettre l'appareil hors marche et débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur.**
- **Bien serrer les vis de manière à assurer la solidité de l'installation à chaque étape.**

1. Dégager le socle de l'appareil.

① **Desserrer les vis de fixation Ⓐ (2) sous le fond de l'appareil.**
Ranger les vis en lieu sûr.

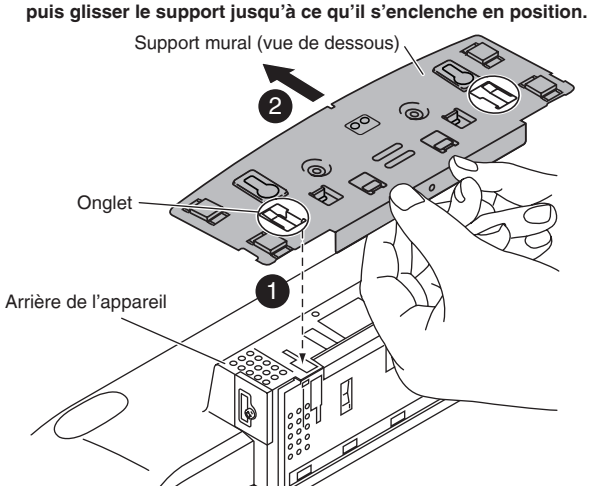


② **Glisser le socle pour le dégager de l'appareil.**

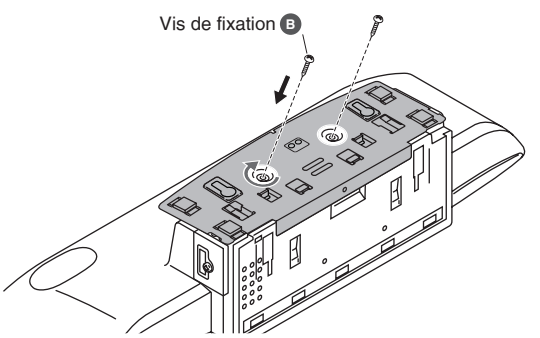


2. Fixer le support mural à l'arrière de l'appareil.

① **Aligner les onglets du support mural sur ceux de l'appareil, puis glisser le support jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position.**



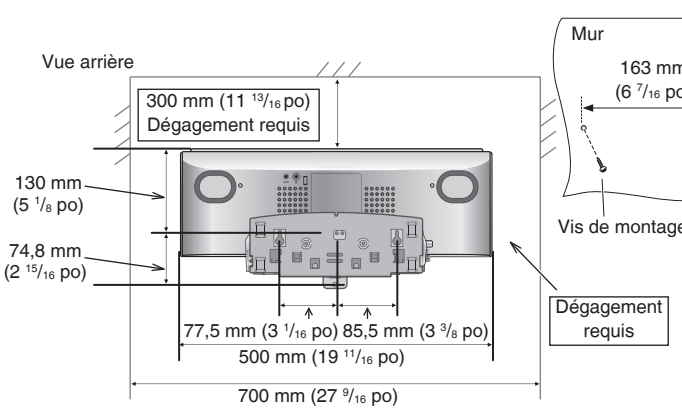
② **Fixer le support mural en place avec les vis de fixation Ⓑ (2). [Couple de serrage : 1,2 Nm (57/64 pi-lb) à 1,5 Nm (1 7/64 pi-lb)]**

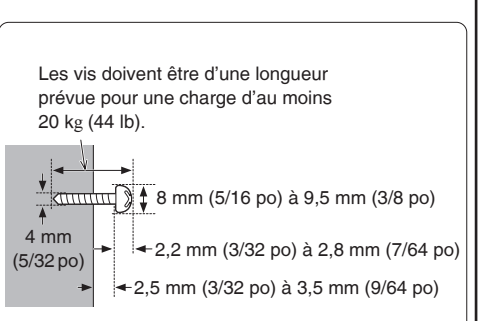


3. Introduire les vis de fixation dans le mur.

① **Mesurer et marquer la position des vis de montage Ⓒ (2), puis les serrer dans le mur.**

- Se reporter aux spécifications ci-dessous pour la position des vis et les mesures.
- Installer avec les deux vis de montage mural.
- Utiliser une règle à niveau pour s'assurer que les vis sont au même niveau.
- Utiliser des vis capables de supporter une charge d'au moins 20 kg (44 lb).




Les vis doivent être d'une longueur prévue pour une charge d'au moins 20 kg (44 lb).
8 mm (5/16 po) à 9,5 mm (3/8 po)
4 mm (5/32 po)
2,2 mm (3/32 po) à 2,8 mm (7/64 po)
2,5 mm (3/32 po) à 3,5 mm (9/64 po)

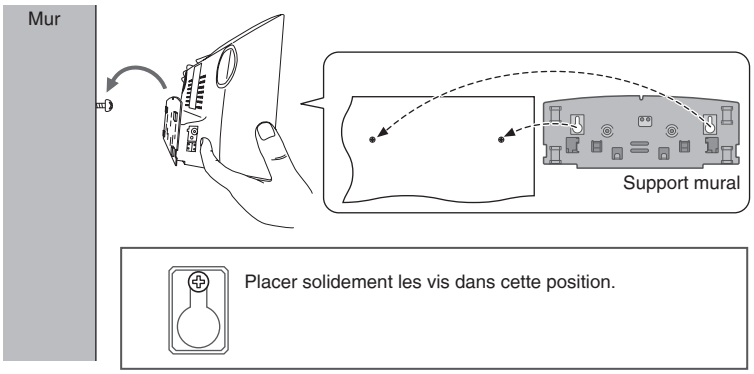
Installation murale (facultatif) (suite)

Montage mural (suite)

4. Accrocher l'appareil au mur.

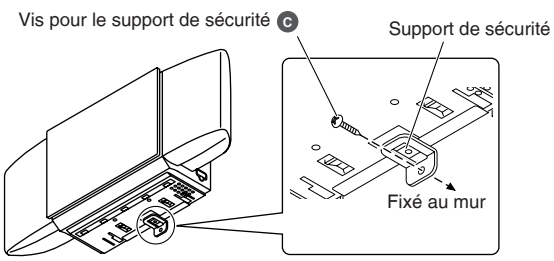
① **Accrocher l'appareil sur les vis de montage Ⓒ.**

- Brancher l'antenne FM/AM avant d'accrocher l'appareil au mur (➡ page 5).
- Après avoir accroché l'appareil, retirer lentement la main le soutenant pour confirmer la solidité de l'installation.



5. Installer le support de sécurité.

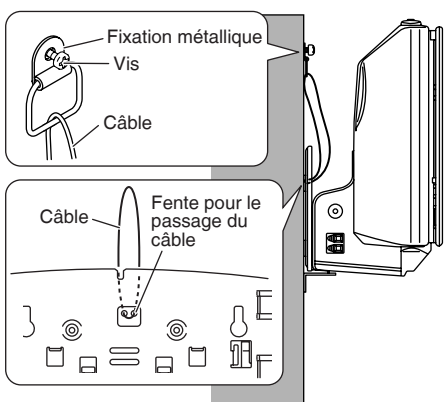
① **Fixer le support de sécurité au support mural.**
② **Insérer la vis du support de sécurité Ⓒ pour fixer le support de sécurité au mur.**



■ Protection contre la chute (facultatif)

① **Passer un câble (disponible dans le commerce) dans la fente du support mural avant de procéder à l'étape 4 (➡ ci-dessus).**
② **Fixer le câble au mur au moyen d'une vis (disponible dans le commerce) après avoir complété l'étape 5 (➡ gauche).**

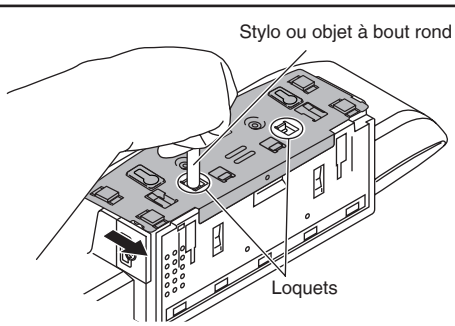
- Fixer la vis au câble de manière qu'il y ait un jeu de pas plus de 5 cm (1 $^{31}/_{32}$ po) dans la partie supérieure de l'appareil.



Retrait de l'appareil

① **Retirer la vis du support de sécurité Ⓒ et le support de sécurité.**
② **Dégager l'appareil du mur.**
③ **Desserrer les vis de fixation Ⓑ (2).**
④ **Abaisser les deux loquets, puis glisser le support mural pour le dégager de l'appareil (➡ droite).**
⑤ **Remettre le socle en place sous le fond de l'appareil et le fixer au moyen des deux vis Ⓐ (2).**
⑥ **Retirer les deux vis de montage Ⓒ (2) du mur.**

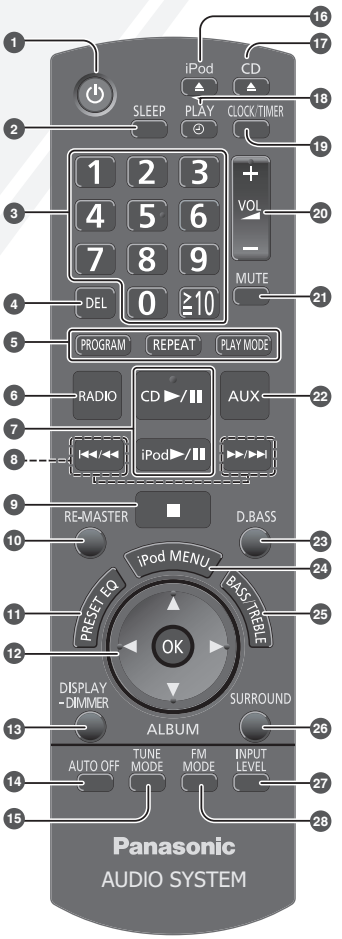
- S'il y a lieu, retirer le câble de protection contre la chute avant de procéder à l'étape ①.



Guide des commandes

Télécommande

- Se reporter aux pages dont les numéros sont indiqués entre parenthèses.

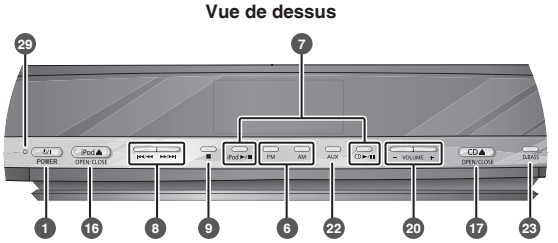


1. **Interrupteur d'attente/marche [⏻], [⏻/I, POWER] (10, 12, 14)**
   Appuyer sur cet interrupteur pour commuter l'appareil du mode d'attente au mode de marche et vice versa.
   En mode d'attente, l'appareil continue de consommer une petite quantité de courant.
2. **[SLEEP] (12)**
3. Touches numériques
   [1-9, 0, ≧10] (10, 11, 13)
   Sélection d'un numéro à 2 chiffres
   p. ex.: 16: [≧10] → [1] → [6]
   Sélection d'un numéro à 3 chiffres
   p. ex.: 226: [≧10] → [≧10] → [2] → [2] → [6]
4. **[DEL] (10)**
5. **[PROGRAM] (10, 11)**
   [REPEAT] (11)
   [PLAY MODE] (11)
6. **[RADIO], [FM], [AM] (11)**
7. **[CD ▶/❚❚] (10, 11)**
   [iPod ▶/❚❚] (12)
8. **[⏮/◀◀], [▶▶/⏭]**
   (10, 11, 12)
9. **[■] (10, 12)**
10. **[RE-MASTER] (12)**
11. **[PRESET EQ] (12)**
12. **[▲,▼], [◀, ▶] (10, 11, 12)**
    [OK] (10, 12, 13)
13. **[DISPLAY, –DIMMER] (10)**
    Maintenir enfoncée pour diminuer l'éclairage de l'afficheur. Maintenir de nouveau enfoncée pour annuler.
14. **[AUTO OFF]**
    Permet la mise hors marche automatique après 30 minutes d'inactivité (sauf en mode radio). Cette fonction est activée (ON) par défaut. Appuyer pour annuler.
15. **[TUNE MODE] (11)**
16. **[▲, iPod],**
    [iPod ▲, OPEN/CLOSE] (12)
17. **[▲, CD],**
    [CD ▲, OPEN/CLOSE] (10)
18. **[◴, PLAY] (12)**
19. **[CLOCK/TIMER] (12)**
20. **[+, VOL ◢, –], [– VOLUME +]**
21. **[MUTE]**
    Met le son en sourdine. Appuyer de nouveau pour annuler. La mise en sourdine est également annulée lorsque le volume est ajusté ou que l'appareil est mis hors marche.
22. **[AUX] (5, 13)**
23. **[D.BASS] (12)**
24. **[iPod MENU] (12)**
25. **[BASS/TREBLE] (12)**
26. **[SURROUND] (12)**
27. **[INPUT LEVEL] (5)**
28. **[FM MODE] (11)**
29. **Voyant de mode d'attente**
30. **Capteur de signal de télécommande**
    Orienter la télécommande directement vers le capteur de signal, en prenant soin d'éviter les obstacles, à une distance maximum de 7 m (23 pi).

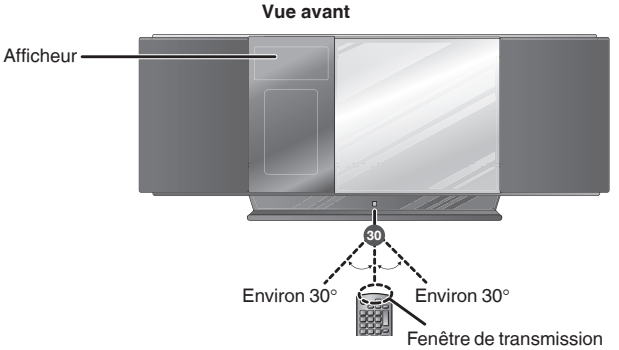
Appareil principal

- Les touches comme 1 fonctionnent de la même façon que celles de la télécommande. Elles sont interchangeables.

Vue de dessus

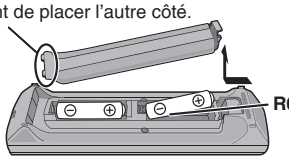


Vue avant



Préparatifs pour la télécommande

Placer ce côté avant de placer l'autre côté.



■ Piles

- Utiliser des piles sèches au manganèse ou alcalines.
- Insérer les piles en respectant la polarité (+ et –) selon les indications dans la télécommande.
- Retirer les piles si la télécommande n'est pas utilisée pendant une période prolongée.
- Ranger dans un endroit frais et sombre.
- Ne pas exposer les piles à la flamme ou à la chaleur.
- Ne pas laisser la ou les piles dans un véhicule exposé au soleil avec vitres et portes fermées pendant une longue période de temps.
- Un traitement inapproprié des piles dans la télécommande peut entraîner une fuite de l'électrolyte, susceptible de provoquer un incendie.

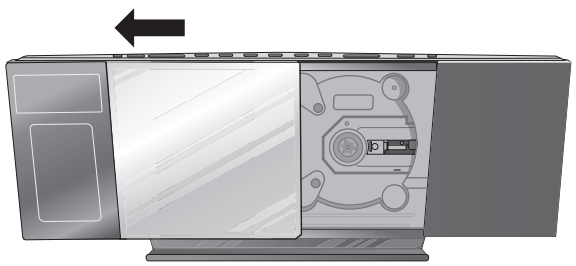
■ Ne pas:

- mélanger des piles neuves et usées.
- utiliser en même temps des piles de type différent.
- démonter ou court-circuiter les piles.
- tenter la recharge de piles alcalines ou au manganèse.
- utiliser les piles si leur revêtement a été enlevé.

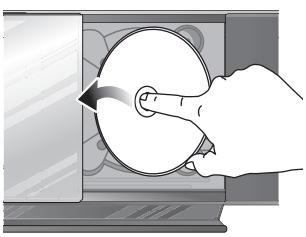
Fonctions avec disques

■ Insertion d'un disque

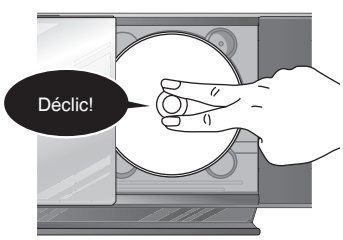
① **Appuyer sur [⏻] pour mettre l'appareil sous tension.**
② **Appuyer sur [⏏, CD] pour ouvrir le couvercle coulissant.**



③ **Avec l'étiquette du disque orientée vers soi, incliner le disque dans le plateau du disque sous le couvercle coulissant.**



④ **Placer le disque sur la tige dans le centre, puis appuyer sur le disque jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position.**



⑤ **Appuyer sur la touche [⏏, CD] pour fermer le couvercle coulissant.**
Tenir les doigts éloignés du couvercle coulissant lorsque celui-ci se referme afin d'éviter d'éventuelles blessures mineures.

■ Retrait du disque

① **Appuyer sur [⏏, CD] pour ouvrir le couvercle coulissant.**
② **Tenir le disque par le centre et la partie supérieure droite, puis tirer sur la partie supérieure droite du disque pour le retirer de la tige.**
③ **Incliner le disque en prenant soin qu'il ne touche pas au couvercle coulissant, puis retirer le disque.**

- Ne pas forcer le couvercle pour éviter de l'endommager.
- Faire attention de ne pas cogner le CD contre le couvercle coulissant en le retirant.

Lecture de base

① **Appuyer sur [⏻] pour mettre l'appareil sous tension.**
② **Insérer le disque à lire (➡ gauche).**
③ **Appuyer sur [CD ▶/❚❚] pour lancer la lecture.**

Arrêt	Appuyer sur **[■]**.
Pause	Appuyer sur **[CD ▶/❚❚]**. Appuyer de nouveau pour réamorcer la lecture.
Saut de plages	Appuyer sur **[⏮/◀◀]** ou **[▶▶/⏭]**.
Recherche au sein de la plage en cours **(CD)**	Maintenir enfoncée la touche **[⏮/◀◀]** ou **[▶▶/⏭]**.
Saut des albums **(MP3)**	Appuyer sur **[▲,▼]**.
Lecture à accès direct (La lecture s'amorce à partir de la plage sélectionnée.)	**CD:** Appuyer sur les touches numériques pour sélectionner la plage. **MP3:** ① Appuyer sur **[▲,▼]** pour sélectionner l'album. ② Appuyer une fois sur **[▶▶/⏭]** puis sur les touches numériques pour sélectionner la plage.

Lecture programmée

Permet de programmer jusqu'à 24 plages.
① **Appuyer sur [CD ▶/❚❚] puis sur [■].**
② **Appuyer sur [PROGRAM].**
CD: ③ **Appuyer sur les touches numériques pour sélectionner la plage.**
Pour ajouter des plages au programme, continuer d'entrer leur numéro en appuyant sur les touches numériques.
④ **Appuyer sur [OK] ou [CD ▶/❚❚] pour lancer la lecture.**
MP3: ③ **Appuyer sur [▲,▼] pour sélectionner l'album.**
④ **Appuyer une fois sur [▶▶/⏭], puis sur les touches numériques pour sélectionner la plage.**
⑤ **Appuyer sur [OK].**
Pour ajouter des plages au programme, recommencer les étapes ③ à ⑤.
⑥ **Appuyer sur [CD ▶/❚❚] pour lancer la lecture.**

Quitter le mode programmation	Appuyer sur **[PROGRAM]** en mode arrêt pour effacer l'indication «PGM» de l'affichage.
Relecture du programme	Appuyer sur **[PROGRAM]** en mode arrêt, puis sur **[CD ▶/❚❚]**.
Vérifier le contenu de la séquence programmée	Appuyer sur **[⏮/◀◀]** ou **[▶▶/⏭]** quand «PGM» est à l'écran en mode arrêt. Pour vérifier en cours de programmation, appuyer deux fois sur **[PROGRAM]** après l'apparition de «PGM», puis sur **[⏮/◀◀]** ou **[▶▶/⏭]**.
Supprimer la dernière plage de la séquence programmée	Appuyer sur **[DEL]** en mode arrêt.
Supprimer toutes les plages de la séquence programmée	Appuyer sur **[■]** en mode arrêt. Le message «CLR ALL» s'affiche. Dans les 5 secondes, appuyer de nouveau sur la touche pour annuler toutes les plages.

- Le programme est effacé de la mémoire lorsque le couvercle coulissant est ouvert.

Fonction d'affichage

Pendant la lecture ou en pause, appuyer sur [DISPLAY, –DIMMER] à plusieurs reprises pour afficher les informations sur la plage en cours de lecture.

- Le nombre maximum de caractères pouvant s'afficher: environ 30
- Le lecteur prend en charge les étiquettes ID3 (version 1.0 et 1.1). Les titres comportant des données textuelles ne pouvant être prises en charge par le lecteur ne sont pas affichés.

Fonctions avec disques (suite)

Fonction de mode de lecture des disques

① **Appuyer sur [CD ▶/❚❚].**
② **Appuyer sur [PLAY MODE] à plusieurs reprises pour sélectionner les modes suivants.**

Mode	Lecture
1-TRACK 1TR	d'une plage sélectionnée sur le disque. Appuyer sur les touches numériques pour sélectionner la plage.
1-ALBUM 1ALBUM **(MP3)**	d'un album sélectionné sur le disque. Appuyer sur **[▲,▼]** pour sélectionner l'album.
RANDOM RND	aléatoire d'un disque sélectionné.
1-ALBUM RANDOM 1ALBUM RND **(MP3)**	aléatoire de toutes les plages sur un album sélectionné. Appuyer sur **[▲,▼]** pour sélectionner l'album.

- Lors de la lecture aléatoire, il n'est pas possible de revenir à la plage précédente.
- Le mode de lecture sélectionné est effacé de la mémoire lorsque le couvercle coulissant est ouvert.
- Pour reprendre la lecture programmée ou celle du mode sélectionné, appuyer sur **[REPEAT]**. Appuyer de nouveau pour annuler.

Disques CD-R et CD-RW

- L'appareil peut prendre en charge des disques CD-R et CD-RW enregistrés en format CD-DA ou MP3.
- Utiliser un disque audio enregistrable pour le format CD-DA et le finaliser* après la fin de l'enregistrement.
  * La finalisation est un processus effectué après un enregistrement permettant aux lecteurs CD-R ou CD-RW de faire la lecture de CD-R et CD-RW audio.
- Il est possible que cet appareil ne puisse lire certains disques en raison du type d'encodage utilisé à l'enregistrement.
- Ne pas utiliser de disques aux formes irrégulières.
- Ne pas apposer des étiquettes ou des autocollants sur les disques.
- Ne pas utiliser des disques comportant des étiquettes ou des autocollants qui se détachent, ou avec un matériau adhésif qui dépasse de sous les étiquettes ou autocollants.
- Ne pas fixer de protège-disque ou tout autre type d'accessoire.
- Ne pas écrire sur la surface des disques.
- Ne pas nettoyer les disques avec des produits liquides (Les nettoyer avec un chiffon doux et sec).

À propos de l'utilisation d'un disque hybride «DualDisc»

La piste son d'un disque hybride n'est pas conforme aux spécifications techniques du format CD-DA (Compact Disc Digital Audio). Par conséquent, sa lecture pourrait être impossible.

Création de fichiers MP3 pour lecture sur ce lecteur

- Nombre maximum de plages et d'albums: 999 plages et 255 albums.
- Taux de compression compatible: Entre 64 kbit/s et 320 kbit/s (stéréo). 128 kbit/s (stéréo) recommandé.
- Formats de disque: ISO9660 niveau 1 et niveau 2 (sauf pour les formats étendus).
- Le temps requis pour la lecture du contenu dépend du nombre de plages, de dossiers ou de la structure des dossiers.

Restrictions relatives aux fichiers MP3

- Cet appareil prend en charge des disques multisession; toutefois, le temps de chargement est plus long.
- Ce lecteur ne peut pas faire la lecture des fichiers enregistrés au moyen d'un logiciel d'écriture par paquets.
- Si un disque comprend des données MP3 et des données audio ordinaires (CD-DA), le lecteur fera la lecture des fichiers dont le format correspond à celui enregistré dans la partie intérieure du disque. Si le disque comprend des données MP3 et un autre type de données audio (par exemple, WMA ou WAV), le lecteur fera la lecture des données MP3 uniquement.
- Suivant la façon dont les fichiers MP3 ont été créés, ils risquent de ne pas être lus dans l'ordre de leur numérotation, ou de ne pas pouvoir être lus du tout.

Écoute de la radio

Syntonisation manuelle

① **Appuyer sur [RADIO] pour sélectionner «FM» ou «AM».**
② **Appuyer sur [TUNE MODE] pour sélectionner «MANUAL».**
③ **Appuyer sur [|◀◀/◀◀] ou [▶▶/▶▶|] pour sélectionner la fréquence de la station désirée.**
L'indication «**ST**» s'affiche lors de la réception d'une émission stéréophonique FM.

Syntonisation automatique
① **Répéter les étapes ① et ② (➡ ci-dessus).**
② **Maintenir enfoncée la touche [|◀◀/◀◀] ou [▶▶/▶▶|] jusqu'à ce que la fréquence affichée change rapidement.**

- Pour annuler, appuyer de nouveau sur **[|◀◀/◀◀]** ou **[▶▶/▶▶|]**.
- En présence d'interférence excessive, il est possible que la syntonisation automatique ne puisse pas fonctionner.

■ Pour améliorer la réception FM

Appuyer sur [FM MODE] pour afficher l'indicateur «MONO».
Appuyer de nouveau pour annuler.

- Le mode «MONO» est également annulé si la fréquence est modifiée.
- Désactiver «MONO» pour l'écoute normale.

■ Pour améliorer la réception AM

① **Appuyer sur [RADIO] pour sélectionner «AM».**
② **Maintenir enfoncée la touche [TUNE MODE] à répétition pour modifier le réglage antibattement («BP 1», «BP 2», «BP 3» ou «BP 4»).**

Mémoire de présyntonisation

La mémoire accepte 30 stations dans la bande FM et 15 stations dans la bande AM.
Préparatifs: Appuyer sur **[RADIO]** pour sélectionner «FM» ou «AM».

■ Présyntonisation automatique

① **Appuyer sur [PLAY MODE] pour commuter entre la fréquence «LOWEST» et «CURRENT».**
② **Appuyer sur [PROGRAM] pendant au moins 2 secondes pour lancer la présyntonisation.**

■ Présyntonisation sélective

① **Appuyer sur [TUNE MODE] pour sélectionner «MANUAL».**
② **Appuyer sur [|◀◀/◀◀] ou [▶▶/▶▶|] pour syntoniser la station voulue.**
③ **Appuyer sur [PROGRAM].**
④ **Appuyer sur les touches numériques pour sélectionner une adresse mémoire.**
S'il y a lieu, la nouvelle station remplace celle qui se trouvait déjà mémorisée.
⑤ **Pour présyntoniser plus de stations, recommencer les étapes ② à ④.**

■ Sélection des adresses mémoire

① **Appuyer sur [TUNE MODE] pour sélectionner «PRESET».**
② **Appuyer sur [|◀◀/◀◀] ou [▶▶/▶▶|] pour sélectionner l'adresse mémoire.**

- Il est également possible d'appuyer sur les touches numériques pour sélectionner la station désirée.

Modulation de fréquence FM

La réception des signaux FM dans la fréquence 0,1 MHz est également possible.

Pour régler l'intervalle sur 0,1 MHz (sur l'appareil principal seulement)

① **Maintenir enfoncée la touche [FM].**
Après quelques secondes, l'affichage change et montre la fréquence minimale réglée.
② **Maintenir la touche [FM] enfoncée.**
Quand la fréquence minimale change, relâcher la touche.

- Pour revenir au réglage initial, reprendre les étapes ① et ② (➡ ci-dessus).
- Une fois le réglage changé, la fréquence précédemment en mémoire est effacée.

Minuterie

Réglage de l'horloge

L'horloge fonctionne sur un cycle de 12 heures.
① **Appuyer sur [CLOCK/TIMER] pour sélectionner «CLOCK».**
② **Dans un délai de moins de 5 secondes, appuyer sur [▲,▼] pour régler l'heure.** (Appuyer et maintenir enfoncée pour changer l'heure plus rapidement.)
③ **Appuyer sur [OK].**
- Pour afficher l'horloge, appuyer sur **[CLOCK/TIMER]**.
- Un réglage périodique de l'horloge peut être nécessaire.

Minuterie de lecture

Il est possible de régler la minuterie de lecture pour qu'elle s'enclenche au réveil.
Cet appareil offre 3 minuteries de lecture en option.
Préparatifs:
- Mettre l'appareil sous tension et régler l'horloge (➡ ci-dessus).
- Préparer la source de musique (disque, radio, iPod/iPhone ou AUX) et régler le volume.

① **Appuyer sur [CLOCK/TIMER] de façon répétée pour sélectionner la minuterie de lecture.**
② **Dans les 5 secondes, appuyer sur [▲,▼] pour sélectionner l'heure de mise en marche.**
③ **Appuyer sur [OK].**
④ **Pour sélectionner l'heure d'arrêt, reprendre les étapes ② et ③.**

Activation de la minuterie
⑤ **Appuyer à répétition sur [◴, PLAY] pour activer la minuterie désirée.**
⑥ **Appuyer sur [⏻] pour mettre l'appareil hors tension.**

Changer les réglages	Reprendre les étapes ① à ④ (➡ ci-dessus).
Changer la source ou le volume	① Appuyer sur **[◴, PLAY]** à deux reprises pour effacer l'indicateur ◴PLAY de l'affichage. ② Modifier la source ou le volume. ③ Exécuter les étapes ⑤ et ⑥ (➡ ci-dessus).
Vérifier les réglages (Lorsque l'appareil est en fonction ou en attente)	Appuyer à répétition sur **[CLOCK/TIMER]** pour sélectionner «◴PLAY 1», «◴PLAY 2» ou «◴PLAY 3».
Annuler	Appuyer sur **[◴, PLAY]** à deux reprises pour effacer l'indicateur de minuterie.

- La lecture différée débutera à l'heure prédéfinie par une augmentation de volume graduelle jusqu'au niveau préréglé.

Minuterie-sommeil

L'appareil se met hors contact à un certain temps.
Appuyer sur [SLEEP] pour activer ou désactiver la minuterie-sommeil.

30MIN → 60MIN → 90MIN → 120MIN
OFF (Désactivé) ←

Appuyer sur [SLEEP] une fois pour vérifier la durée restante.
- La minuterie-sommeil peut être utilisée de concert avec la minuterie de lecture. Il est à noter que les réglages de la minuterie-sommeil ont toujours préséance. Il est donc important de s'assurer que les réglages ne se chevauchent pas.
- Lorsque la mise hors marche automatique (AUTO OFF) est activée, l'appareil se met hors marche après environ 30 minutes d'inactivité peu importe les réglages effectués pour la minuterie de lecture ou la minuterie-sommeil.

Réglage du rendu sonore

Égalisation prédéfinie	Appuyer à répétition sur **[PRESET EQ]** pour sélectionner «HEAVY», «SOFT», «CLEAR», «VOCAL» ou «FLAT».
Graves ou Aigus	① Appuyer à répétition sur **[BASS/TREBLE]** pour sélectionner «BASS» ou «TREBLE». ② Appuyer sur **[▲,▼]** pour ajuster le niveau (-4 à +4).
Ambiophonie	Appuyer à répétition sur **[SURROUND]** pendant la lecture pour sélectionner «ON SURROUND» ou «OFF SURROUND». Si le brouillage augmente lors de la réception stéréophonique dans la bande FM, annuler l'effet ambiophonique.
Graves dynamiques	Appuyer à répétition sur **[D.BASS]** pendant la lecture pour sélectionner «ON D.BASS» ou «OFF D.BASS».
Remastérisation	Appuyer à répétition sur **[RE-MASTER]** pendant la lecture pour sélectionner «ON RE-MASTER» ou «OFF RE-MASTER». • La remastérisation numérique a un effet sur les MP3. • La remastérisation analogique a un effet sur l'iPod/iPhone et AUX.

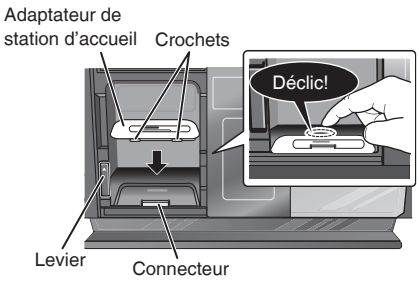
Appareil auxiliaire

Profiter du contenu musical à partir d'un lecteur iPod ou iPhone

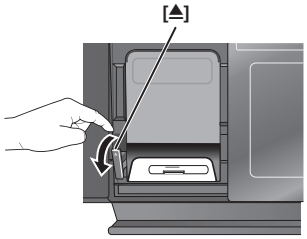
■ Insertion d'un iPod/iPhone

① **Appuyer sur [▲, iPod] pour ouvrir le couvercle coulissant.**

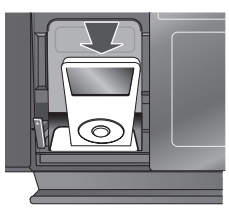
② **Placer l'adaptateur (vendu séparément) pour l'iPod/iPhone approprié dans la station d'accueil.**
Mettre l'adaptateur en place en introduisant d'abord les crochets dirigés vers soi, puis appuyer sur le côté opposé jusqu'au déclic.



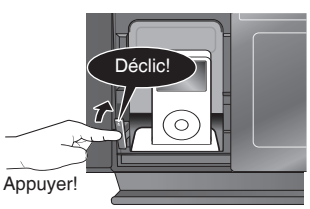
③ **Appuyer sur [▲] pour déverrouiller la station d'accueil de l'iPod/iPhone puis tirer sur son levier pour la mettre de biais.**



④ **Connecter fermement l'iPod/iPhone (vendu séparément).**
S'assurer de retirer l'iPod/iPhone de son étui.



⑤ **Poussez le levier de la station vers l'arrière jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.**



⑥ **Appuyer sur la touche [▲, iPod] pour fermer le couvercle coulissant.**

■ Retrait d'un iPod/iPhone

① **Recommencer les étapes ① et ③ (➡ ci-dessus).**
② **Pour le retirer, tirer directement sur l'iPod/iPhone.**
③ **Recommencer les étapes ⑤ et ⑥ (➡ ci-dessus).**
- Si la station d'accueil de l'iPod/iPhone n'est pas mise de biais lors du branchement ou débranchement de l'iPod/iPhone le connecteur pourrait être endommagé.
- Lors de la mise en place de l'iPod/iPhone, s'assurer d'utiliser l'adaptateur fourni avec l'iPod/iPhone ou un adaptateur vendu par Apple Inc.
- Diminuer le volume de l'appareil principal au minimum avant de connecter ou déconnecter l'iPod/iPhone.

Lecture	Appuyer sur **[iPod ▶/❚❚]**.
Pause	Appuyer sur **[iPod ▶/❚❚]** ou **[■]**.
Saut de plages	Appuyer sur **[⏮/◀◀]** ou **[▶▶/⏭]**.
Recherche au sein de la plage en cours	Maintenir enfoncée la touche **[⏮/◀◀]** ou **[▶▶/⏭]**.
Afficher le menu de l'iPod/iPhone ou revenir au menu précédent	Appuyer sur **[iPod MENU]** en mode de lecture. (Télécommande seulement)
Sélectionner du contenu à partir du menu de l'iPod/iPhone	Appuyer sur **[▲,▼]** puis sur **[OK]**. (Télécommande seulement)

FRANÇAIS

Appareil auxiliaire (suite)

■ Lecteurs iPod compatibles

Nom	Capacité de mémoire
Lecteur iPod nano de 5e génération (caméra vidéo)	8 Go, 16 Go
Lecteur iPod touch de 2e génération	8 Go, 16 Go, 32 Go, 64 Go
Lecteur iPod classic	120 Go, 160 Go (2009)
Lecteur iPod nano de 4e génération (vidéo)	8 Go, 16 Go
Lecteur iPod classic	160 Go (2007)
Lecteur iPod touch de 1re génération	8 Go, 16 Go, 32 Go
Lecteur iPod nano de 3e génération (vidéo)	4 Go, 8 Go
Lecteur iPod classic	80 Go
Lecteur iPod nano de 2e génération (aluminium)	2 Go, 4 Go, 8 Go
Lecteur iPod de 5e génération (vidéo)	60 Go, 80 Go
Lecteur iPod de 5e génération (vidéo)	30 Go
Lecteur iPod nano de 1re génération	1 Go, 2 Go, 4 Go
Lecteur iPod de 4e génération (affichage couleur)	40 Go, 60 Go
Lecteur iPod de 4e génération (affichage couleur)	20 Go, 30 Go
Lecteur iPod de 4e génération	40 Go
Lecteur iPod de 4e génération	20 Go
Lecteur iPod mini	4 Go, 6 Go

■ Lecteurs iPhone compatibles

Nom	Capacité de mémoire
iPhone 3GS	16 Go, 32 Go
iPhone 3G	8 Go, 16 Go
iPhone	4 Go, 8 Go, 16 Go

- La compatibilité dépend de la version du micrologiciel de l'iPod/iPhone.

Notes à propos de l'iPhone:
- Toute fonction du téléphone ne peut être pilotée qu'à partir de l'écran tactile de l'iPhone.
- Cet appareil n'affiche pas les appels entrants ou le statut du téléphone.
- La sonnerie lors d'appels entrants peut être entendue sur le haut-parleur de l'iPhone. Lorsque l'appareil est en mode iPod/iPhone, la sonnerie lors d'appels entrants peut être entendue sur les haut-parleurs de cet appareil.
- La mise en place ou le retrait de l'iPhone n'annule pas un appel en cours.
- Aucune spécification d'Apple Inc. ne garantit que l'iPhone réponde comme indiqué plus haut. La réponse de l'iPhone peut varier selon le modèle ou les nouvelles mises à jour installées sur celui-ci.

■ Recharge de l'iPod/iPhone
- Lorsque l'iPod/iPhone se recharge et que cet appareil est en mode attente, l'affichage de celui-ci indique «IPOD CHARGING».
- Vérifier que la batterie de l'iPod/iPhone est complètement chargée. Si l'iPod/iPhone n'est pas utilisé pendant une période prolongée après la recharge, le déconnecter de cet appareil et laisser la batterie se décharger naturellement. (Une fois la recharge complétée, aucune recharge additionnelle ne sera effectuée.)

Modification du mode sur l'appareil principal et sur la télécommande

Le mode de la télécommande et celui de l'appareil principal sont réglés en usine sur «REMOTE 1».
Si la télécommande pilote d'autres appareils par inadvertance, il est possible de la régler sur le mode d'opération «REMOTE 2».

Pour commuter au mode «REMOTE 2» (sur l'appareil principal seulement)

① **Maintenir la touche [AUX] enfoncée puis appuyer sur [2] jusqu'à ce que «REMOTE 2» soit affiché.**
② **Maintenir les touches [OK] et [2] enfoncées pendant au moins 2 secondes.**

Pour revenir au mode «REMOTE 1»

Répéter les étapes ci-dessus en remplaçant la touche **[2]** par la touche **[1]**. («REMOTE 1» sera affiché.)

Guide de dépannage

Avant d'appeler un centre de service, faire les vérifications décrites ci-dessous. En cas de doute sur certains des points de vérification ou si les solutions proposées dans le tableau ne résolvent pas le problème rencontré, se reporter à la section «Demande d'informations» (➡ page 4).

■ Problèmes communs

L'affichage est erroné ou la lecture ne s'amorce pas
- Le disque n'a pas été inséré correctement. l'insérer correctement.
- Le disque est rayé ou sale (Le lecteur saute des plages).
- De l'humidité s'est formée sur la lentille. Attendre environ une heure puis réessayer.

Lecture MP3 impossible
- Il se peut que la lecture des fichiers MP3 ne soit pas possible si un disque multisession qui n'a pas de données entre les sessions a été copié.
- Lors de la création d'un disque multisession, il est nécessaire de fermer la session.
- Le disque ne contient pas assez de données. Le disque doit contenir plus de 5 Mo de données.

Présence de bruit ou absence de son
- Il peut y avoir du bruit lors de la lecture des fichiers MP3 dont la qualité d'enregistrement est médiocre.
- Éloigner l'appareil de téléphones cellulaires si de l'interférence se manifeste.
- Monter le volume.
- Mettre l'appareil hors marche, vérifier et au besoin, rétablir la connexion, puis remettre en marche. Les causes incluent l'usure des haut-parleurs en raison d'un volume ou d'une puissance excessifs, et l'utilisation de l'appareil dans un environnement chaud.

Présence de bruit de fond durant la lecture
- Un cordon d'alimentation ou une lampe fluorescente se trouve près des câbles de raccordement des enceintes. Éloigner tout appareil électroménager ou électrique et tout cordon des câbles de raccordement.

Un battement ou un bruit est entendu lors de la réception radio
- Mettre le téléviseur ou l'autre lecteur audio hors marche ou l'éloigner de l'appareil.
- Mettre le lecteur portable hors marche s'il est raccordé à la prise AUX.

Un ronflement est entendu dans la bande AM
- Éloigner l'antenne des autres câbles et cordons.
- Éloigner l'antenne AM de l'appareil.

L'image affichée à l'écran du téléviseur placé à proximité de l'appareil disparaît ou subit de l'interférence
- La position et l'orientation de l'antenne sont mauvaises.
- Le fil d'antenne du téléviseur est trop près de l'appareil. Éloigner le fil d'antenne du téléviseur de l'appareil.

Les touches de la télécommande n'ont aucun effet
- Vérifier si les piles ont été correctement mises en place (➡ page 9).

■ Affichage

«--:--»
- Le cordon d'alimentation vient d'être branché pour la première fois ou une panne de courant est survenue. Régler l'heure du jour (➡ page 12).

«ADJUST CLOCK»
- L'horloge n'est pas réglée. Régler l'horloge.

«ADJUST TIMER»
- La minuterie de lecture n'est pas réglée. Régler la minuterie de lecture.

«PGM FULL»
- Une séquence programmée ne peut comporter plus de 24 plages. Aucune autre plage ne peut être programmée.

Guide de dépannage (suite)

«NO PLAY»
- Un CD-ROM qui ne comporte aucune donnée CD-DA ou MP3 a été inséré. Ce disque ne peut être lu.

«ERROR»
- L'opération effectuée était la mauvaise. Se reporter aux instructions, puis recommencer.

«F61» ou «F76»
- Le circuit d'alimentation pourrait être en cause. Consulter votre détaillant.

«AUTO OFF»
- L'appareil est inactif depuis environ 29 minutes et se mettra hors marche automatiquement dans une minute. Appuyer sur une touche pour annuler.

«ILLEGAL OPEN»
- Le couvercle coulissant n'est pas en place. Couper puis rétablir le contact sur l'appareil.

«NODEVICE»
- L'iPod/iPhone n'est pas correctement inséré. Lire les instructions, puis réessayer (➡ page 12).

«REMOTE 1»
- L'appareil est en mode «REMOTE 1». Commuter le mode de la télécommande au mode «REMOTE 1» (➡ page 13).

«REMOTE 2»
- L'appareil est en mode «REMOTE 2». Commuter le mode de la télécommande au mode «REMOTE 2» (➡ page 13).

«DIMMER»
- S'affiche 10 secondes après que le volume est mis à «0».

■ iPod/iPhone

L'iPod/iPhone ne se met pas en marche
- Vérifier que la batterie de l'iPod/iPhone n'est pas épuisée avant de le connecter à cet appareil.
- Avant de connecter un iPod/iPhone à la station d'accueil, mettre cet appareil et l'iPod/iPhone hors marche. Ensuite, mettre l'appareil en marche et sélectionner la source appropriée.

Aucun son ne provient des haut-parleurs
- L'iPod/iPhone n'est pas correctement inséré dans la station d'accueil. Mettre l'iPod/iPhone hors marche et le retirer de la station d'accueil. L'insérer à nouveau, puis le remettre en marche.
- S'assurer que l'iPod/iPhone est bien en cours de lecture.
- Régler le volume.

Le son est distordu ou le niveau sonore est trop faible
- S'assurer que la fonction d'égalisation de l'iPod/iPhone est désactivée.

L'iPod/iPhone ne peut être piloté à l'aide de la télécommande de cet appareil
- S'assurer que l'iPod/iPhone est correctement inséré dans la station d'accueil.
- Vérifier la connexion à la station d'accueil et que l'iPod/iPhone est sélectionné en tant que source. (➡ page 12).

L'iPod/iPhone ne se recharge pas
- Vérifier toutes les connexions (➡ page 5, 12).

FRANÇAIS

Spécifications

■ SECTION AMPLIFICATEUR

Puissance de sortie efficace
Canal avant (rendu sur 2 ca) 20 W par canal (6 Ω), 1 kHz, 10 % DHT
Puissance totale efficace 40 W
Puissance de sortie FTC en mode stéréo
Canal avant (rendu sur 2 ca)
15 W par canal (6 Ω), 20 Hz à 20 kHz, 10 % DHT
Puissance totale FTC en mode stéréo 30 W
Prise de casque
Prise Prise stéréo 3,5 mm (1/8 po)
Niveau de sortie (CD, 1 kHz, -20 dB) max. 0,2 mW + 0,2 mW, 32 Ω
Aux (arrière)
Prise Prise stéréo 3,5 mm (1/8 po)

■ SECTION SYNTONISATEUR

Mémoire présyntonisée 30 stations FM
15 stations AM
Modulation de fréquence (FM)
Plage de fréquence 87,9 MHz à 107,9 MHz (modulation de 200 kHz)
87,5 MHz à 108,0 MHz (modulation de 100 kHz)
Bornes d'antenne 75 Ω (asymétriques)
Modulation d'amplitude (AM)
Plage de fréquence 520 kHz à 1710 kHz (modulation de 10 kHz)

■ SECTION LECTEUR DE DISQUE

Disque compatible [8 cm (3 po) ou 12 cm (5 po)]
(1) CD-Audio (CD-DA)
(2) CD-R/RW (disques au format CD-DA, MP3)
(3) MP3*
* MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3

Bloc de lecture
Longueur d'onde 795 nm
Puissance laser CLASSE 1
Sortie audio (disque)
Nombre de canaux FL, FR, 2 canaux

■ SECTION ENCEINTES

Type 1 voie, 1 haut-parleur (Radiateur passif)
Haut-parleur(s)
Pleine gamme 6,5 cm (2 1/2 po) type à cône x 1 / canaux
Radiateur passif 8 cm (3 po) x 2 / canaux
Impédance 6 Ω

■ DONNÉES GÉNÉRALES

Alimentation 120 V c.a, 60 Hz
Consommation 29 W
Dimensions (L x H x P) 500 mm x 201 mm x 102 mm
(19 11/16 po x 7 29/32 po x 4 1/32 po)
(P = 69 mm (2 3/4 po) minimum)
Poids Environ 2,8 kg (6,2 lb)
Température de fonctionnement 0 °C à +40 °C
(+32 °F à +104 °F)
Hygrométrie Humidité relative de 35 % à 80 % (sans condensation)

Consommation en mode attente:	**0,05 W (environ)**

- Données sous réserve de modifications sans préavis.
- Distorsion harmonique totale mesurée avec spectroscope numérique.

Réinitialisation de la mémoire

Dans les cas suivants, réinitialiser la mémoire:
- les touches ne fonctionnent pas;
- les données programmées en mémoire sont à effacer.

Pour la réinitialisation de la mémoire

① **Débrancher le cordon d'alimentation.** (Attendre au moins 3 minutes avant de passer à l'étape 2.)

② **Tout en appuyant sur la touche [⏻/I, POWER] de l'appareil principal, rebrancher le cordon d'alimentation.**
«--------» apparaît à l'affichage.

③ **Relâcher la touche [⏻/I, POWER].**
Les réglages par défaut sont rétablis. Il est nécessaire de reprogrammer la mémoire.

Entretien

■ Débrancher le cordon d'alimentation de la prise avant tout entretien puis essuyer l'appareil avec un linge doux et sec.
- Lorsque la saleté est difficile à enlever, utilisez un linge humide bien essoré, puis essuyer avec un linge sec.
- N'utilisez jamais de substances chimiques telles que benzène ou solvant, ni d'alcool ou de détergents pour nettoyer l'appareil; le revêtement protecteur pourrait être endommagé.
- Pour utiliser une lingette traitée chimiquement, suivez attentivement les instructions jointes.

■ Pour nettoyer la lentille du CD
- Nettoyer la lentille régulièrement pour éviter le mauvais fonctionnement. Utiliser une poire souffleuse et un coton-tige si la lentille est très sale.
- Ne pas utiliser un nettoyant de type pour CD.

The included Canadian French language sheet corresponds to this unit's English displays. Use the following chart as a reference when necessary.

Note

Your unit may not contain all the controls as shown on the language sheet/chart.

La feuille d'autocollants en français ci-incluse correspond aux noms des touches, prises et voyants indiqués en anglais sur le boîtier de l'appareil. Utiliser le tableau suivant à titre de référence si nécessaire. Veuillez noter que les noms de touches et les illustrations dans ce manuel sont indiqués en anglais.

Nota

Les commandes de l'appareil peuvent ne pas inclure toutes celles indiquées sur la feuille (tableau) de langues ci-dessous.

ANGLAIS	FRANÇAIS (CANADA)
Dock for iPod	Station d'accueil pour iPod
D.BASS	REHAUT DES GRAVES
BASS/TREBLE	GRAVES/AIGUS
POWER	INTERRUP.
OPEN/CLOSE	OUVRIR/FERMER
iPod	iPod
USB	USB
FM/AM	FM/AM
CD	CD
VOLUME	VOLUME
-DEMO	-DÉMO

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive
Mississauga, Ontario
L4W 2T3
www.panasonic.ca

En Cf

© Panasonic Corporation 2010
Printed in Malaysia/Imprimé en Malaisie

RQTX1138-2C
H0310HU2050